







۶۵۰

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا السلام وجعلنا من امت محمد
عليه الصلوة والسلام وعلى اله العظام واصحابه
الكرام بوندن صکر معلوم اوله که بن الحاج داود
بن محمد القارصی الحنفی در مکة عقائد اهل سنت و
الجماعة ضروریات دینیه و اکام الحق اولنا رحمه الله
مکلف و مسلمین و مسلماته بملری فرض عین
و واجب اولوب و امننت بالله حدیث شریفی جمله
سنی اجمالا جامع اولدوغندن فی الجمله تفصیلی
و ماتریدیه قولی اوزره تنقیحی مراد ایدوب دیرمکی
امننت بالله ایمان کتوردم الله عظیم الشان که موجود
درو کمال صفتلری ایله متصف ذوقلا معلوم اوله
که

که الله عظیم الشان حقند هر مکلفه و ماتریدیدن
اولان مسلم و مسلمیه فرض عیندر که بکرمی ایکی
صفتی بلسون بریسی صفت نفسیه در که وجود
یعنی الله عظیم الشان ازلک وجود صفتی ایله متصفند
و وجودی مقتضای ذاتدر و ناسندک وجودک برانز
انفکاککی و ایرلمسی جائز دکلدر زیرا واجب الوجود در
و بشی دخی صفات سلبنیه در که قدم بقایام بنفسه و حق
مخالفة للحوادث در یعنی قدم ایله متصف دیمک
اولی یوقدر و اصلا اوزرینه عدم و یوقلق سبقت
ایشمشدر دیمکدر و یقالایله متصف دیمک آخری
یوقدر و اصلا اوزرینه عدم و یوقلق لاحقا و نیز دیمکدر
و قیام بنفسه ایله متصف دیمک کندی ذاتیله قائم
اصلا برمکایله قائم و برمکا محتاج دکلدر دیمکدر

ووحدة ايله متصف ديمك ذاتك وصفاتك و
وافعالك اصلا شريكى و نظيرى بوقدر ديمكدر
و مخالفه للحوادث ايله متصف ديمك مخلوقاتك
اصلا برتسبيه بروجهاله بتر مزد ديمكدر و سكرته صفا
ذاتيه دركه چنانعلم سمع بصير ارادت قدمت كلام
تكونيدرو بونلر صفا نبوتيه و معانيه و حقيقه دبرلر
يعنى چنان ايله متصف ديمك صفت حقيقه موجوده اوللا
چنان ايله حيدر ديمكدر ذاتاله حيدر ديمك دكلر نتم
معتزله و حكما اوله زعم اتيديلر و چنان صفتى برتسبه
تعلق اتمرو علم ايله متصف ديمك صفت حقيقه موجود
اوللا علم ايله علیمدر ديمكدر ذاتاله علیم ديمك دكلر
نتم معتزله و حكما اوله زعم اتيديلر و علم صفتى
جميعى موجوداته و معدوماته تعلق ايدرو اولله جمليه

تعلق

تعلق اتدی و لايزالده دخى بولنلر يينه بولند قلرى
وقت لرده تعلق ايدرو لايزالده هر شئ ازله بلدى
کى بلور خلأق اولق اجماعا مخالدر زير لجهاله مستلزم
و سمع ايله متصف ديمك صفة حقيقه موجوده
اولان سمع ايله سمیعدر ديمكدر ذاتيله سمیع ديمك
دكلر و سمع صفتى لايزالده جميع اصواته تعلق
ايدرو باقى لرنك بونلر قياس ايله لکن بصر صفتى
لايزالده الوان و اضواء و اشکاله تعلق ايدرو ارادة
صفتى لايزالده معدومى وجوده يا خود موجودى عدمه
تخصیص و ترجیح اتمكه تعلق ايدرو و قدره صفتى
لايزالده ارادتك تعلقنك وفقى اوزن وجوده يا خود
عدمه تقریبه تعلق ايدرو و تونیده لايزالده ارادة
و قدرتک وفقى اوزن معدومى وجود ايله يا خود

موجودی عدم ایله انصافه تعلق ایدر و معلوم
 موجوده و موجوداتی دخی معلومه قلا و الحاکل
 ارادة تعلق ایدر و موجوده یا خود عدمه تخصیص
 ایدر قدرت تعلق ایدر و موجوده یا خود عدمه تقریب
 ایدر تکوین تعلق ایدر با الفعل موجود یا خود معلوم
 ایدر و کلامه لا یزاله الفاظ قلان و معانیه قران
 وفقی اوزر و ترتیبه تعلق ایدر و سکرده صفات
 معنویه در که سکر صفات ذاتیه لازم
 کلور لر حیوة در یعنی دری او تعلق که صفة
 ذاتیه اولر حیوة لازم در و علم در یعنی بلک لکدر
 صفة ذاتیه اولر علم لازم در و سمع در یعنی
 اشم کلکدر که صفة ذاتیه اولر سمع لازم در
 و باقیسند بو کافیا س ایله و معلوم اوله که صفة
 ذاتیه

4
 ذاتیه اولر تکوین لازم اولر خلق و ایجاد اتمک
 لکه و انواعنه انشاء و احیاء و امانه و ترزیق و توسیع
 و تقبیر کبیلر صفات فعلیه دخی دیر لر و صفات
 ذاتیه اولر کلام نفسیه به لازم اولر کلام لفظی
 مختارده کی سعد الدین و خیالی جلی اختیارات دیر
 اصوات و حروف قلن مرکبند و مخلوق قدر و ذاتیه
 قائم اولر کلام نفسی اصوات و حروف قلن مرکب کلدر
 بو ذکر اولر ان تفصیل امام ابو منصور ماتریدینک
 و ماتریدیه لرک اختیارات دیر و اشاعر نامیه
 تکوینی و تکوینیه لازم کلر خلق اتم کلکی قدرده
 ادخال اندیلر و انلر کون صفات یکر می اولدی
 و شیخ خلی اولر ان شیخ ابو الحسن الاشعری حضر تلی
 دخی سمع ایله و بصری و سمعه و بصر لازم اولر

اشتمك لكی و كور مكدكى علمه ادخال لدی و اكاكون صفات
اون التي اولدی و بو صفتری بویه بلدك جملتك اوزرته
فرض عیندر تالك اعتقاد فی اهل سنت امام لرینك دیکلر
تطبیق ایدوب معتزله و فرقه ضالاه دن تمیز اولنه لر
و حین سؤال ده جوابه و تفصیله قادر اولوب تقلید دن
و عصیان دن خلاص اوله لر و ضروریات دینیه شك
اتمیه لر و الاشك ایدر لر سه و توقف ایدوب فی الحال بر عالم
سؤال اتغر لر ایسه امام اعظم حضرت تدرینك فقه اکبر
اخرنه بیورد و عنه بناء کافر اولور لر و ملائکه دخی ایمان
کتور دم الله عظیم الشانك ملائکه لرینه که موجود
لر در و انلر لائق صفت لر ایله منصف لر در و معلوم اوله
ملائکه لر حقنك دخی جمهور اهل سنت عندنك اوج
صفاتی بلدك واجبدر اولکسی ایماندر مقربین ایسه
ایمان

ایمان تفصیلی مقربین دکل ایسه ایمان اجمالی و ایکنجی
او امر اتباع و نواهی دن دائما اجتنابدر و اوکنجی
لوازم بشردن تنزهدر مثلاً بیدن و اجمدن وار کلاکدن
و دیشل کدن و دو غمکن و طوغور مدن و المدن
و کدر دن و سایر خواص بشردن منزله لر در و معلوم
اوله که اهل سنت عندنك مؤمنك خواصی ملائکه
خواصندن افضلدر و مؤمنك عوام لرینك صلحا لر
ملائکه لر ائ عوام لرندن افضلدر و بود کراولنان
جمهور اهل سنت مذهبی در و بو کاکون شیطان ملائکه
دکلدر لکن سلطان المفسرین اولان بیضاوی حضرت
عندنك بو تفصیل ملائکه غالبنك در زیر ملائکه
بر طائفیه و بر صنفه جن در لر و شیطان اول طائفند
و اول طائفه بر لر و ایجر لر و طوغور لر و اول طائفه عصیان

دخی ایدر لر بیضاوی حضرت تری بونی فسیح و الا
ابلیس ایه کریمک تفسیر نه ابن عباس دن نقل اندی
واختیار اندی و ابو منصور ما تری دی حضرت تریک
اختیار دی ده بود رو کتبه دخی ایمان کتور دم الله
عظیم الشانک کتابارینه که اندر ده موجود لردر
ورسلر نازل لردر و انلر لایق اولان صفتلر ایل
متصفلر در و معلوم اوله که کتابلر حقنده دخی
اهل سنت عندنه اوج صفات بلمک و لجبدر
اولکسی صادقه لردر ایکنجسی مختارده اصوات
و حروف دن مرکب در و حادث و مخلوق لردر
نتکم سعد الدین شرح مقاصده و شرح عقائد
و خیالی خاشیه سنه اختیار اندیلر و انجسی
ترتیب و نظم لایق الله عظیم الشانک ترتیبی و نظمی
ایله در

6
ایله در بشرک ترتیبی و نظمی ایله دکلد رو کتابلری
بعض روایت کلام شد که یوز دورت در دور دی
ملاؤن تورات حضرت موسی علیه السلامه ویر
لمشد روزبور حضرت داود علیه السلامه ویر
و انجیل حضرت عیسی علیه السلامه ویر لمشد ویر
بزم پیغمبریموز محمد المصطفی صلی الله علیه و سلمه
نازل اولمشدر و بوتلری بوتلری بویله بلمک دخی
جولیه فرض عیند زرا ضروریات دینیه دنلد
و یوزی دخی صحائف در او نی حضرت ادم علیه السلامه
انمشدر و الکی دخی حضرت شیت علیه السلامه
انمشدر و او تیزی دخی حضرت ادریس علیه السلامه
انمشدر و او نی دخی حضرت ابراهیم علیه السلامه
انمشدر و رسله دخی ایمان کتور دم الله عظیم الشانک

جمله انبیاسنه و پیغمبر لرینه که انلره موجودینلر
 وانلره لائق اولان صفات ایله متصفلر در معلوم
 اوله که جمله پیغمبر لر حقند اهل سنت عندند الی
 صفاتی دخی بلسک جملیه فرض عیندر ایمان تفصیلی
 امانت صداقت عدالة عصمت امن من العزل
 یعنی ایمان تفصیلی ایله متصف دیمک جمله ایمان
 لازم اولان شیلری تفصیلا بله و اذعان و قبول
 اید و انبیا الرک جمله سی حال صبا و نده ایمان خلقی
 و حال تمیزده ایمان کسبی ایله متصفلر در وانلر حقند
 اصلا کفر جائز دکدر و امانت ایله متصف دیمک
 الله عظیم الشان اکا تبلیغ اندر کی احکامک جمله
 شنی بعث اولندوغی قول لرینه تبلیغ اید ذقما
 حاشا خیانت اتمیه و صداقت ایله متصف دیمک
 جمله

7
 جمله کلامند صادق اوله اصلا بر وجهله کذب
 صادر اولمیه و عدالت ایله متصف دیمک غایتده نفوی و قررت
 صاحبی اوله و عصمت ایله متصف دیمک جمله کبائر دن و صفائر
 خیسیدن قبل النبوة و بعد النبوة معصوم و محفوظ اوله اصلا
 برسی صادر اولمیه و امانه من العزل ایله متصف دیمک ابدی
 نبوة ایله متصف اولوب منصب نبوتدن عزالدن امین اوله
 وینه معلوم اوله که جمله پیغمبر لر ک اولی حضرت آدم علیه السلام
 و اخری محمد المصطفی در صلی الله تعالی علیه وسلم و اکیسک
 ارآسند قاج یکن پیغمبر کلر کی مختارده انحق الله عظیم الشان
 یلور و بر وایتده ضعیفه یوزیر کی درت بیک ذیوار
 اولمشدر و یزم پیغمبر لر جمله سنک الفضلی و خاتمیدر و انکر
 شریعتلرینک بعض احکامنی کتورید کی شریعت له نسخ ایتشد
 یعنی مذمتی بیان ایتشد و یزم شریعتی قیامتده دیکر باقیدر

ودخی معلوم اوله که الله عظیم الشانک اولیا قولدی و آرد در و اندر
 حقند دخی درت صفاتی بلك و اجید را ایمان تفصیلی و اخلاق
 حمید ایله مهما امکان نصا و اخلاق ذمیدن مهما امکان اجتناب
 و شهوات مباحیه انهما کدن غایتده احتراز و توصیف
 ایله برکنه متصف اولدقد نصکم بزکاء و لیدر و زی کرامت
 اولگ خارق عادت صادر اولسون اولسون و بودرد و ک
 بری بولنسه کفاولی دیمز راستدرا جا خارق عادت ایله
 صادر اولسه دجالده اولدیغی فیکف که دردی بولنمایه زمانز
 دجالری بی و کنه معلوم اوله جمله اولیا لرین افضل حضرت
 ابوبکر الصدیق در صمکم حضرت عمر الفاروق اند نصکم حضرت
 عثمان ذوالنورین در و اند نصکم حضرت علی الرضی و
 رضوان الله تعالی علیهم اجمعین و ایوم لآخر و دخی ایمان کوردم
 یوم اخرته یعنی قیامت کونه کی البتد حقده و جمله حیوانات

و انسا ندر

و انسا ندر و ملائکه لر و جنیبا اول کونه بنده دیر یلوب انبیا و
 اولیا و علما و عالمین و صلحاء کاملین اولگ کنسه لر بر اقله بنوب
 و حلالر کیوب و عرش عظیم کولکه کنده و از و جسته کیرن نقده
 ذوق و صفای انسا لر کر کدر و جمله کافر لر و جمله مؤمن اولان
 با صبار عصیان لری سبیلله عریان حشر اولوب و محشر بنده واروب
 کتاهلری مقداری احوالی و سزاید قیامت کورب و بعد عفو
 اولنمایاندر جهنمه کیروب کتاهلری مقداری یا نوب و کافر لر کفری
 سببی ایله ابدالابد معذب اولنوب مؤمنک عاصیلری
 جفسلر کر کدر و بالقدر خیر و شر من الله تعالی و دخی
 ایمان کوردم الله عظیم الشانک اولیجی قدم خیرینه و شرینه
 یعنی الله عظیم الشانک ازله هر خیر و شری تقدیر ایتدیکنه
 ایمان کوردم و معلوم اولکه الله عظیم الشان ازله هر شی
 بلدی و اوله جفیلری جمله سنی تقدیر ایتدی و افعال عباد اختیار

شریک بلدی و تقدیر ایندی کی جمله ده فلا و قلدره قولدرده
چوق کسند لراختیارآت جزئیة لرینی و ارادت قلبیه لرینی خبرت
و طاعتده صرف ایدر جکلردر و بزدر خیراتی و طاعتانی خلق
ایدر جکلر و عرضی یقلییا اهل سعادتدر اوله جکلردر اللهم
بستر لنا مع احبابنا و چوق طاعتلردی اختیارات جزئیة لرینی
و ارادات قلبیه لرینی شرانده صرف ایدر جکلردر و بزدری
شراتی و معاصی دخی خلق ایدر جکلر و عرضی یقلییا اهل
نقاوتدر اولقللردر و یویله اولدینی تقریرجه اصلا جبر
لازم کلر و ایمام اعظم حضرت لرنیک فقه اکبرده کتبه
بالوصف لا بالحکم دیدیکینک سریتده بودر و انک ایچون
پیغمبریمز حضرت لری بخاراکو مسلم حدیثنده بیوردیلرکه ما منکم
من احد الا وقد کتب مقعده من النار و مقعده من الجنة
فقالوا یا رسول الله افلا نسکل علی کتابنا و ندع العمل قال

اعمالوا

اعمالوا فکل میسر لما خلقوله اما من کما من اهل السعادة فسیبیر لعل
اهل السعادة و اما من کما من اهل الشقاوة فسیبیر لعل اهل
الشقاوة شقرا قرأ فاما من اعطی و اتقی و صدق بالحق فسیبیر
للسیر الایة و بوند نصکره معلوم اولکم ایمان اسلام ابو منصور
ما تریدی و شیخ ابو الحسن الاشعری عندنره ایکسیده بردر
پیغمبریمز الله عندنره کتوردی کی جمله احکام اعتقادیاتی و
عملیه بی تصدیق اتکدر یعنی قلیله از عان و قبول ایدوب
قطعا اینا تمقدر و جمهور اهل سنت عندنره ار سجدده وائمه
دخی منقولدر و برکوی مرحوم دخی طریقنده اختیار ایدری ایمان
و اسلام ایکسیده بردر پیغمبر الله عظیم الشان عندنره کتوردی
جمله احکامی قلیله تصدیق ایدوب و دلیلله دخی اقرار اتکدر
و بوزکر اولنا الی شیلره و بوزکر ملکی اولنا لره مؤمن به
دیر لر لکن ایمانیک نرطی دیمک باطلدر شکم حربه و و اعظم

بلکه حواریج مذهبیدر ذرا اعمال واجبه اند که عندین
 ایمانک شرطیدر شکرمواقفده و مقاصده مذکور در ایمان
 و اسلامک علامت عظیمه سی و غمره کبیره سی بند در صوم صلوات
 صحیح زکوة کلمه شهادت زیرا مطلق علامتی و غمره سی چو قدر
 یتمشدن زیاده در نیکم پیغمبر صلی الله علیه و سلم
 بخاری و مسلم حدیثند بیوردی بلکه الایمان ای علامته الایمان
 و غمره بضع و سبعون شعبه اعلاها لا اله الا الله و ادناها
 اما طه الاذی عن الطریق نیکم سعد الدین شرح عقائد بویه
 نصیر المردی و بنو لمه شرط دیک صحیح دکلدر نیکم جمله بینند
 مشهور اولمشدر احتمالدر که رآنک فتحه سیله شرط در
 غلطدر علامت مخفا سنه و اشراط ساعتد بوندند و لکن
 ایمانک و اسلامک و جوینک شرطی صدر الشریفنک توضیحده
 بیانانیدکنه بناء ما تری دینه لره کوره عقل میزد در و انشا

کوره

کوره فراتنی و سخن و واجباتی و سن ادا و کبائر ترک
 انکار و معلوم اولکه دین و ملت و شرع و شریعت بعض
 محققان عندن خبیالی چلبی کبی دور دیرد بالذات پیغمبر ک
 الله عظیم الشان عندن کتور دیک احکامک جمله کنه دیر الاعتقاد
 متعلقه اولسون یا خود عماله متعلق اولسون و بعض محققان
 عندن بر کوی مرصوم کبی اعتقاد متعلقه اول احکامه
 دین و ملتد دیر لر و عماله متعلق اول احکامه شرع و شریعت

دیر لر
 تمام

تحریر فی لیله شنبه فی ساعت اربعه یوم ۱۸۶۶ هـ ماه ثوال ۲۱

صاحب طاعت
 صاحب طاعت

١٤
هذا ترجمة الرسالة المنطوقة المشهورة بقول العبد
المذنب بآمال ترجمها من بلاد الهند في سنة
الشمس ٩٧٢ في اواخر شهر ربيع الثاني
بخط المصنف

وفاته لاني سنة ٩٧١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ كَمَا أَمَرُوا وَالصَّلَاةُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
 وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَهْلَهُمُ النَّصْرَةُ وَالظَّفَرُ **وَبَعْدُ** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَمَقَاتِلُ اللَّهِ دُونَ بَنَاتِ الْيَمِّ مَائِلَةٌ كُلُّ مَيْمَةٍ وَعَمَّا يَدَا سَلَامِيَّةٍ
 بَيَانُ الْيَمِّ بَرُّهُ عِلْمُ تَوْحِيدِ الْحَقِّ أَمَلًا وَنَظْمًا أَوْ تَمْثِيلًا يَقُولُ الْعَبْدُ
 دِيكَلَهُ مَعْدُومًا رِسَالَةً مَنْظُومَةً عِلْمًا وَفَضْلًا خُلُقًا وَأَمْعِيًا وَأَخَوَانِ
 أَتَقَاتِلُ خَضِرَ لَرَيْنَ مَرْغُوبَةٍ وَمُؤْمِنِينَ مُوَحِّدِينَ طَالِبِينَ
 وَمُسْلِمِينَ مُتَقِينَ رَاغِبِينَ قَلْبَيْنِ مَطْلُوبَةٍ أَوْلُوبٍ طَالِبِينَ
 وَرَاغِبِينَ أَوْلَدَ قَلْبِي أَجَلِدَةً بُوْعِدَ مُفْتَقِرًا إِلَى اللَّهِ الْمُتَقَالِي سَيِّدَ أَحَدٍ
 مُصْطَفَى الشَّهِرِ الْإِلَهِيِّ رِسَالَةً مُرَبُّونَ مَرْغُوبَةٍ عَلَى قَدْرِ الْإِمْكَاتِ
 بِعَوْنِ اللَّهِ الْمُتَقَاتِلِ مَطَالَعًا أَيْدِيَّ رُكْبَانِيَّةَ تَرْجَمَةً أَيْلِيَّوْبِ
 هَرَبْتِكَ الْفَاظِي تَصَحُّحَ أَيْدِيَّ وَهَرَبْتِ عِبَارَتَيْنِ وَبَيِّنَتِ أَهْلَ
 الشَّيْءِ وَالْجَمَاعَةَ مَذْهَبَكَ غَرَبِي مَذَاهِبَ خَلْقِيَّةٍ رَدَّائِدُ وَكُنْهَ
 إِثَارَتِي تَصَرُّحَ أَيْلِيَّوْبِ رُكْبَانِيَّةَ أَوْزَرَهُ تَرْجَمَ أَيْدِيَّوْبِ
 بُوْرِسَالَةٍ يَارْدَمَ طَالِبٍ وَرَاغِبٍ وَأَخَوَانِ وَخُلُقَانِ مُسْتَفِيدٍ

أولوب

أَوْلُوبُ بُوْقُورِي حَوْسِحَانَهُ وَتَعَالَى دَنَ رَحْمَتُ وَمَغْفِرَتُ دَعَائِيلَهُ
 ذَكَرَ إِذَا كَانَ قَوَّصَتْ أَمْرِي إِلَيْكَ يَا رَبِّ وَتَوَكَّلْتُ عَلَيْكَ يَا رَبِّ
 قَالَتْ وَحِيدُ زَمَانِهِ تَقَدَّ اللَّهُ تَعَالَى بِغُفْرَانِهِ
يَقُولُ الْعَبْدُ فِي بَدْءِ الْأَمَالِي . لَتَوْحِيدٍ نَظْمٍ كَاللَّيْلِ
 قَوْلَ أَيْدُورٍ بِأَنْ لِيُوبُ بَدْءُ أَمَالِي
 دِيُوبُ تَوْحِيدٍ أَجْوَنَ نَظْمٍ لَا إِلَهَ إِلَّا

فَسَخ

يَقُولُ الْعَبْدُ فِي بَدْءِ الْأَمَالِي بَعْنِي أَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى نَكْتُ قَوْلِي أَمَالِي أَسْمَاءَ
 مُسْتَى أَوْلَانِ كِتَابِ مَنْظُومَتِكَ ابْتِدَاءً سَنَدَ دِينٍ لَتَوْحِيدٍ نَظْمٍ كَاللَّيْلِ
 بَعْنِي بَرُّهُ عِلْمُ تَوْحِيدِ الْحَقِّ أَجْوَنَ نَظْمٍ أَيْدُومَ
 أَجْبَلَرُ نَظْمِي كَبِيْرُ مَرْغُوبٍ وَمُتَحَنِّنُورٍ وَدَخِي
 حَايَزُ دُرَّةٍ مَعُولٍ قَوْلَ مَا فِي الْكِتَابِ أَوْلَا . بَعْنِي عَبْدُ لَيْفِ
 أَمَالِي أَوْلُو كِتَابَتِنَ عِلْمُ تَوْحِيدِ مَسَائِلِي ذَكَرَ إِذَا كَانَ دَمْلُورٍ
إِلَهُ الْخَلْقِ مَوْلَانَا قَدِيمٌ . وَمَوْصُوفٌ بِأَوْصَافِ الْكَمَالِ
 إِلَهِي جُمْلَةً مَخْلُوقَكَ قَدِيمَ أَوَّلِ

صَفَلْتُمْ بَأْوَصَافِ الْكَمَالِ

شرح

إِلَهُ الْخَلْقِ مَوْلَانَا قَدِيمٌ. بِعَيْنِي جَمِيعُ مَخْلُوقَاتِكَ إِلَهِي وَغَايَتِي أَوْلَى اللَّهِ
قَدِيمٌ دُرِّهِ وَأَبَدٌ. وَمَوْصُوفٌ بِأَوْصَافِ الْكَمَالِ. بِعَيْنِي وَدُخِي وَأَوْصَافِ
كَمَالِهِ صَفَلْتُمْ دُرِّهِ كَمَا عَلِمَ دُرُّ حَيَاةٍ دُرِّ ارَادَتٍ دُرِّ صِفَاتِ
ثَبُوتِهِ سِدُورِ أَوْلَى اللَّهِ تَعَالَى ذَاتِ تَدَبُّرٍ مُنْفَكٍ وَتَعَالَى أَوَّلُورٍ مُكَلِّدٍ
هُوَ الْحَيُّ الْمُدَبِّرُ كُلِّ أَمْرٍ هُوَ الْحَقُّ الْمُتَعَدِّدُ وَالْجَلِيلُ
أَوْحَى دُرَّ هَدْمِ مُدَبِّرِ كُلِّ أَمْرٍ
أَوْحَدُ هَدْمِ مُتَعَدِّدِ وَالْجَلِيلِ

شرح

هُوَ الْحَيُّ الْمُدَبِّرُ كُلِّ أَمْرٍ. بِعَيْنِي أَوْلَى اللَّهِ تَعَالَى حَيٌّ دُرُّ حَيَاةٍ أَوْلَى إِلَهٍ
مُدَبِّرُ دُرِّ جَمِيعِ أُمُورٍ بِإِجَادَتِهِ تَدَبُّرٌ وَتَقْيِينٌ أَيْدٍ عَوَاقِبِ أُمُورٍ
عَلَمِي أَوْلَى إِلَهٍ. **هُوَ الْحَقُّ الْمُتَعَدِّدُ وَالْجَلِيلُ**. بِعَيْنِي أَوْلَى اللَّهِ تَعَالَى مَعْبُودٍ
حَقْدٌ وَجَمِيعِ أُمُورٍ عَلَى مَا هِيَ عَلَيْهِ خَيْرٌ مِنْ وَرْدٍ مِنْ حُسْنٍ وَجَلِيلٍ
أَزَلْ أَزَلٌ قَدِيمٌ بِأَمْنٍ خَيْرٌ مِنْ تَأَنُّدٍ قَدِيمٍ وَفَضْلٌ سِيلُهُ دُرُّ

أَوْلَى اللَّهِ تَعَالَى جَلِيلٌ وَعَظِيمٌ صَاحِبُ دُرِّ بَادِهِ عَظِيمٌ دُرُّ رُبُوبِ
بَيْتِ مُعْتَزَلِهِ مَذْهَبُهُ دُرُّهُ أَشَارَتُهُ دُرُّهُ كُنْزِي أَمَّا الْإِخْتَارُ بِي
خَالِقُهُ دُرُّ رُكْنِهِ وَدُخِي ثَوْبُهُ مَذْهَبُهُ دُرُّهُ أَشَارَتُهُ دُرُّهُ أَنْزَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى
خَيْرٌ مِنْ خَالِقِ دُرِّ شَيْطَانِ شَرِّهِ خَالِقُهُ دُرُّ رُكْنِ الْعِبَادِ بِأَنْزَلِهِ
مُرِيدُ الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ الْقَبِيحِ. وَلَكِنْ لَيْسَ بِرَضِي بِالْحَالِ

مُرِيدُ أَوْلَى خَيْرٍ وَشَرِّ قَبِيحٍ
رَضَا بِكَرَمِهِ يَوْ قَدَرُ بِالْحَالِ

شرح

مُرِيدُ الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ الْقَبِيحِ. بِعَيْنِي أَوْلَى اللَّهِ تَعَالَى مُرِيدُ دُرِّ خَيْرِي
وَشَرِّ قَبِيحِي وَجَمِيعِ قَوْلِ الدُّنْيَا وَاقِعٌ أَوْلَى خَيْرٍ وَشَرِّ اللَّهِ تَعَالَى نَكْ
إِرَادَةُ قَدِيمَةٍ سِيلُهُ دُرُّهُ وَلَكِنْ لَيْسَ بِرَضِي بِالْحَالِ. بِعَيْنِي اللَّهُ تَعَالَى نَكْ
شَرِّ بِالْوَقْعِ أَوْلَى أَنْهَ إِرَادَتِي وَارْدٌ لَكِنْ شَرِّ بِالْحَالِ أَوْلَى أَنْهَ رِضَايَ
يَوْ قَدَرُ كَرَمِهِ مَقْصِدُهُ كَمَا حَالُ شَرِّ عَمِّي دُرِّ أَيْ رِثَايَ أَمَّا عَذَابِي وَ
عِقَابِي بِإِجَابَةِ أَيْدِي بَرٍّ مَعْلُومٍ أَوْلَى كَمَا إِرَادَتِي رِثَايَ عَمِّي أَوْلَى أَنْهَ زِيَارَ
اللَّهُ تَعَالَى نَكْ إِرَادَتِي كَمَا قَوْلُكَ كَرَمِي نَكَمِ كَلَامٍ قَدِيمٍ قُلْ

كُلُّ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ دَمْدَمٌ وَلَكِنْ كَانَتْ كُونُهُ وَفِيهِ بَقِيَّةٌ وَدَمْدَمٌ
 قَدِيمٌ وَلَا يَرْتَضِي لِمَسَادَةِ الْكُفْرِ دَمْدَمٌ
صِفَاتُ اللَّهِ كَيْفَ عَيْنِ ذَاتِهِ وَلَا غَيْرَ سِوَاهُ ذَا انْفِصَالٍ

صِفَاتِي ذَاتُكَ عَيْنِي دَمْدَمٌ
 وَهُمْ غَيْرِي دَمْدَمٌ أَوْ لَا انْفِصَالِي

شرح

صِفَاتُ اللَّهِ كَيْفَ عَيْنِ ذَاتِهِ . يَعْنِي اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتُكَ مِنْهُمَا
 ذَاتُكَ عَيْنِي دَمْدَمٌ زَيْدٌ اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِي ذَاتُكَ عَيْنِي أَوْ لَا
 أَوْ لَوْ أَنَّ ذَاتُكَ صِفَاتِي ذَاتُكَ قَائِدٌ ذَاتُكَ أَيْلَهُ صِفَاتُكَ
 اِحْتِاجٌ لَزِمَ كَلَامٌ بُوْحَا لَدُنْ وَلَا غَيْرَ سِوَاهُ ذَا انْفِصَالٍ
 يَعْنِي وَدَخِيَ اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِي ذَاتُكَ غَيْرِي دَمْدَمٌ مَنفُصِلٌ
 أَوْ لَا أَتَشَدُّ زَيْدٌ أَتَشَدُّ مَنفُصِلٌ أَوْ لَا جَوَّ أَوْ لَوْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِي
 غَيْرِي قَائِمٌ أَوْ لَا لَزِمَ كَلَامٌ بُوْحَا لَدُنْ وَبُوْحَا مَعْتَرِكَةٌ وَكَرَامِيَّةٌ
 مَذْهَبِيَّةٌ رَدُّ مَعْتَرِكَةٍ طَائِفَةٍ سَيِّئَةٍ اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِي ذَاتُكَ عَيْنِي
 دَمْدَمٌ كَرَامِيَّةٌ طَائِفَةٍ سَيِّئَةٍ اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِي ذَاتُكَ غَيْرِي دَمْدَمٌ

صِفَاتُ الذَّاتِ وَالْأَفْعَالِ هَرَاهُ . قَدِيمَاتُ مَصُونَاتِ الزَّوَالِ
 صِفَاتِ ذَاتِي وَأَفْعَالِي جَمِيعًا
 قَدِيمَةٌ زَمَانٌ بَدَأَ يَوْمَ نَوَالِي

شرح

صِفَاتُ الذَّاتِ وَالْأَفْعَالِ هَرَاهُ . يَعْنِي اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِ ذَاتِي لَهُ عِلْمٌ
 قَدِيمٌ جَوْدٌ وَدَخِيَ اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِ أَفْعَالِي لَهُ تَكْوِينٌ دَمْدَمٌ
 اِحْيَادٌ أَمَّا أَتَشَدُّ جَمِيعٌ قَدِيمٌ دَمْدَمٌ قَدِيمَاتُ مَصُونَاتِ الزَّوَالِ
 يَعْنِي اللَّهُ تَعَالَى نَكْ صِفَاتِ ذَاتِي وَصِفَاتِ أَفْعَالِي قَدِيمٌ دَمْدَمٌ
 جَمْلَةٌ سَيِّئَةٌ وَتَغْيِيرٌ دَمْدَمٌ مَحْفُوظٌ لَدُنْ اللَّهُ تَعَالَى نَكْ ذَاتُكَ
 مَنفُصِلٌ وَتَغْيِيرٌ أَوْ لَوْ أَنَّ دَمْدَمٌ وَتَغْيِيرٌ وَتَغْيِيرٌ مَحْفُوظٌ لَدُنْ
نَبِيَّ اللَّهِ شَيْئًا لَا كَلْبًا . وَذَاتُكَ بَهْجَاتُ الشَّيْءِ خَالٍ

دَمْدَمٌ شَيْءٌ دَمْدَمٌ لَا كَلْبًا
 جَمْلَةٌ دَمْدَمٌ مَنَزَةٌ ذَاتِي خَالِي

شرح

نَبِيَّ اللَّهِ شَيْئًا لَا كَلْبًا . يَعْنِي اللَّهُ تَعَالَى بِهْ شَيْءٌ دَمْدَمٌ شَيْءٌ دَمْدَمٌ

هفتلر اول الله موجود در نایند آنک نصای بوقدد دمک
 معنای اول الله تعالی به شی در دکن سائر اشیا کی دکلور
 زیرا الله تعالی نیک ذاتی وجود نیک وامن اقتضا اید سائر
 اشیا نیک شئی نقتضای او زره در دوا مله دکلور و ذاتا
 عن جهات الست خال یعنی ودخی الله تعالی به ذات دیوتیا
 اید از سائر اشیا نیک ذاتی کی دکلور زیرا الله تعالی نیک
 ذاتی جهات ست دن خالید جهات نیک و مخیر اولقد منهد سائر
 اشیا نیک ذاتی مخیر در جهات ست دن خالی دکلور و بویب خیمه
 طایفه بی و بجمه طایفه سی رده اشیا نیک دکلور طایفه سی الله تعالی
 شی اطلاق جان دکلور در بجمه طایفه سی شی در سائر اشیا کی مخیر در
 و کبر الاشم غیر الیسمه . لدی اهل البصیرة خیر الی

دکلر انی اول غیر الیسمه
 بصیرتو قند خیر الی

شع

و کبر الاشم غیر الیسمه . یعنی الله تعالی نیک اسبی ذات مستی نیک

غری دکلور زیرا الله تعالی نیک اسبی او زره وارد اولان حکم
 مستی بی او زره وارد در نیکم کلیم قدیم تبارک اسم ربک
 دکلور تبارک تعالی معنای در اول الله تعالی نیک ذاتی مالا
 یلیق دن منهد دکلور . لدی اهل البصیرة خیر الی یعنی
 اهل بصیرة قند الله تعالی نیک اسبی مستی نیک غری دکلور اهل
 بصیرت دن وارد اهل حقد که اهل الله و الجماعه در خیر الی
 مراد اهل حق اول فکر خیر لیبی و اثری دکلور
 و ما ان جوهر ذی حیة . ولا کل و بعض ذوات اشمال

نه جوهر ذی نه حیة و اردر آنک
 نه جز در اول نه کل اول اشمالی

شع

و ما ان جوهر ذی حیة . یعنی اول الله تعالی بریم بریم در جهات
 دکلور که حیة اول و دخی جند دکلور که آخر دن مرکب اول
 ولا کل و بعض ذوات اشمال یعنی اول الله تعالی کل دکلور که
 آخر سب اول و دخی اول الله تعالی جند دکلور که غری جز دن بعض

اول الله تعالی نیک ذاتی مستی
 معنای اول الله تعالی نیک ذاتی مستی

أولاً ودخا أول الله تعالى مكاني وزماني شمل كل دور كحدود أول
وفي الأذهان حق كون جزء • بلا وصف التجزي يا ابن خالي

تجزي أوليان جزءك وجودي
عقلك ثابت أول يا ابن خالي

شرح

وفي الأذهان حق كون جزء • يعني عقلك حدد ثابت جزء
جزء مجرد بولمق • بلا وصف التجزي يا ابن خالي • يعني أول جزءك تجزي
وصفيله صفيلهما أصلاً متجزياً أولياً جزء لا تجزي أولاً ثابتاً
بوييت معتزله مذهبي ردة أشارت أدلة جزء لا تجزي ثابت دلت
درك ابطال لا يدرك حق تعالى حين عدم قدمت اظهار العقل
مما القرآن مخلوقاً تعالى • كلام الرب من جنس المقال

بنا أول قرآن مخلوق قد دما زرت
دور ربك كلامي في كل ناسك مقالي

شرح

وما القرآن مخلوقاً تعالى • يعني قرآن الله تعالى بك كلامه مخلوق

كلمة وزحرف قد وصوت من منزلة كلام الرب من جنس المقال
يعني قرآن حادث وكل دور كلام رب العالمين در ناسك حروفه
وأصواته مسموع أولاً من عاين من هدد قرآن مسموع يعني در
ناسك من عاين حروفه مسموع أولاً من كلام حي وكل دور
ورب العرش فوق العرش لكن • بلا وصف العقل واتصال

تعالى حاكم أول أو شئ عرشك
تمكنه دكلهم اتصال

شرح

ورب العرش فوق العرش لكن • يعني أول الله تعالى عرشك ربك
عرشك أو زرتا قوتي وحاص كحد • بلا وصف العقل واتصال
يعني أول الله تعالى لك فوق عرشك أولدني متمكن دور متصل
دمك وكل دور زير الله تعالى جهته ومكان من هدد
وبوييت كراميه ومشيها طائفة بني ردة أشارت دور اند
الله تعالى ايجوت جهته ومكان وارد دور فوق عرشك دور
وما النبي للرحمن وجهاً • فص عن ان اصناف الأهل

مَنَابِه بوقدور اول رحمانه اصلا
صغیر تشبیه دن اصنافا هالی

شرح

وما التَّشْبِيهُ لِلتَّحْمِيزِ وَجَهًا. بَعْنِي اللَّهُ وَجَمَاعِي جَمِيعَ مَخْلُوقَاتِهِ وَجَمَلَهُ
مِمَّا كُنْتُ بَرَأَةً وَبَرَفَرَةً تَشْبِيهِ اِنَّكَ بوقدور وجهًا من
الوجوه ذاتي جهتهن وضماني جهتهن. فَمَنْ عَنِ ذَاكَ اصنافا لها
بَعْنِي صَغِيرَةً اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى لِي اَهْلِي اِسْلَامٍ اصنافين بَرَضِيغَةً
وَأَنْوَاعٍ اقَامَدَنَ بَرَفَرَةً تَشْبِيهِ اِنَّكَ كُنْتَ ذِي اَوَّلٍ
اللَّهُ تَعَالَى وَاحِدٌ وَوَسْطِيٌّ وَشَرْهِي وَنَظِيرِي بوقدور
وَلَا يَخْفَى عَلَى الدَّيَّانِ وَقْتُ. وَاهْوَالُ وَزَمَانُ بَحَالِ

مُرور اتمز اِنَّكَ اَوْسِنِيهِ اَوْقَاتِ
دَخِي زَمَانُ وَاهْوَالُ دَن بَحَالِي

شرح

وَلَا يَخْفَى عَلَى الدَّيَّانِ وَقْتُ. بَعْنِي جَمِيعَ نَائِلِ خَيْرٍ اَوْ ثَرٍّ اَعْمَلِنِكَ
عِضْ وَبِرَنَ وَجَابِنَ كُورَنَ اَللَّهِ اَوْ زَرِنَه اَوْ قَاتَدَنَ بَرَقْتُ

مُرور اتمز ذر احداث اَوْ لَمَنَ لَا زَمَ كُلُّهُ اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى قَدِيمٌ خَلْقُهُ
مَنْزَهْدُونَ وَاهْوَالُ وَزَمَانُ بَحَالِ. بَعْنِي وَدَخِي اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى نَكْ
اَوْ زَرِنَه مَرُور اتمز احوال وَاَزَمَانُ كِه تَغْيِرْدَنَ خَلْقِي دَكَلْدُور اَوَّلَ اللَّهِ
تَعَالَى احوال تَغْيِرْدَنَ وَاقَاتِ حُدُوثِنَ وَزَمَانِ عَدَمِنَ مَبْرُودِ
وَمُسْتَفْرِجِي اَلْحَيِّ عَنْ نِسَاءٍ. وَاقْلَادِ اَنَابِ اَوْ رَجَالِ

مَبْرَادَرَنَا هَلْدَنَ نِسَادَنَ
وَلَدَرْدَنَ اِنَابِي هَدَرَجَالِي

شرح

وَمُسْتَفْرِجِي اَلْحَيِّ عَنْ نِسَاءٍ. بَعْنِي رَجَمِ اَلْحَيِّ مُسْتَفْرِجِي نِسَادَنَ وَتَاهِدَنَ
كِه اِمَارَتِ حُدُوثِنَ اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى قَدِيمٌ وَحُدُوثِنَ مَنْزَهْدُونَ
وَاقْلَادِ اَنَابِ اَوْ رَجَالِ. بَعْنِي وَدَخِي اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى اَوَّلَ رَجَالِ
وَأَسَابِدَنَ مُسْتَفْرِجِي وَمَنْزَهْدُونَ زِيْرَا وَكَلْدَا بَادَنَ جَزِيرِ
جَزِيرِ كُلِّ تَرْكِي مُسْتَلَزِمِ اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى تَرْكِي دَن وَجَمِيعِنَ
مَنْزَهْدُونَ زِيْرَا اَجْزَادَنَ مَرْكَبِ اَوَّلَ اللَّهِ تَعَالَى اَوَّلَ حَادَثِ اَوَّلَ اللَّهِ
تَعَالَى قَدِيمٌ اَزَلًا وَابَدًا وَبُوبِيتِ مُشْرِكِي وَنَصْرِي رَدَّ اِثَارَتِنَ

کذا عن کل ذی عین و نصیر . تفرّد ذو الجلال و المکار

معبود هم رفیع و قدّر انوار
جلالین تفرّد همد معالی

شرح

کذا عن کل ذی عین و نصیر . یعنی اول الله تعالی نیادن و اولاد
نتکم مستغنی اولدغی کی الوهیت و اعدای فیند معین و ناصری
توقدّد تفرّد ذو الجلال و المکار . یعنی اول الله تعالی متفرّد در
مخلوقات خلق اتمک جلال و عظمت و علو قوت صاحب د اول الله
تعالی صفات بلیت مندن و متور و بهر تساندن متفرّد در تریکی و توقدّد
بیت الخلق طراکم بحیی . یحیی بهم علی و فوق الخصال

او خلقی اولددر صکر درلد
خرا سخی و یردد نسا خصلی

شرح

بیت الخلق طراکم بحیی . یعنی اول الله تعالی جمیع مخلوقات انبی حیی
تعالی حویی و طوبی و جمیع ذی دوحی اولددر افنا اید

کما قال الله تعالی کل شیء هالک الا وجهی صکر بوجهه مخلوقا
یوم قیامت احیا ایدر و یرلدکر و ظهور کورر کما قال الله تعالی
الله الذی خلقکم ثم رزقکم ثم یمیتکم ثم الیه ترجعون بوجهه
مخلوقات قیامت یوم محشره جمع اولورکر یحیی بهم علی و فوق الخصال
یعنی بوجهه مخلوقاتک خیرا و شرّا ایشلدکر یحیی خصلتکرا موافق
اول الله تعالی خیرین و یرور جمیع حسناتدن و سیئاتدن اولاد
فیلر نک خیرین کوررکر کما قال الله تعالی فمن یعمل مثقال
ذرة خیرا یرّه . و من یعمل مثقال ذرة شرا یرّه
لاهل الجنات و نعمی . و الکفار ادراک الکمال

و یرور خیر اهلنا جنت و نعمت
خرا سخی کزک ادراک الکمال

شرح

لاهل الجنات و نعمی . یعنی الله تعالی نک مؤمنین قوللری که دنیا ده
حیات انیلوب صلوی و صوری ذکوی و حیی کما هو حقا ادا ایدوب
اعمال صالحی اوز رینه اولاندره اخرتن جنات و نعمت کنین اولددر

نعم مصدّر در بری وزید او زرد در تنعم و تلذذ معنایه
 ولکن آرد از آن کجای یعنی کفار ایچون کفر کرنا کوره دنیا
 اندو کفری بیاندازد موافق آخرت جهنم ایچند الله تعالی
 در کات عقوبات ویرا آرد آن در کجای جهنم بیاندازد و اندو
 دره که در نخلدند مراد جهنم و جهنم اولان عقوباتند که کفار ایچون
 کما قال الله تعالی والذين كفروا واندوا باياتنا اولئك اصحاب النار
 خالدين فيها ودری منافقین ایچون جهنم در کجای اسفل و آرد
 کما قال الله تعالی ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار
ولا يعني الجحيم والجان . ولا اهلها اهل انتقال

فما اوزره دكل جنت جهنم
 وهم اهلهن بوقدور انتقالی

شرح

ولا يعني الجحيم والجان . یعنی جنت و جهنم ایچون فاما بوقدور
 اوزره در کما قال الله تعالی ان الذين كفروا من اهل الكتاب
 والمنزكين في نار جهنم خالدين فيها ابدا الاله ولا اهلها اهل انتقال

یعنی جنت و جهنم اهل لری دخی بقا اوزره در انتقال اهل دکل در
 جنت اهل بندن ابدی و جهنم اهل جهنم ابدی و ساکن اولدولر
 مقاملندن تحویل و انتقال اتمک بوقدور تنک الله تعالی
 کلام قدیمند ان الذين آمنوا و عملوا الصالحات كانت لهم
 جنات الفردوس نزلا خالدين فيها لا یغنون حولها مشدور
 و بویست جهنم طایفه سی رده اثارندن اندر جنت و جهنم بقا
 اوزره دکل و در فاما اوزره در اهل دخی فاما اوزره در دیر

براه المومنون غیر کیف . فادراك و ضرب من مثال

کودر الله مؤمنند بک کیف

بلنمذ حاکمی نجما مثالی

شرح

براه المومنون غیر کیف . یعنی حق سبحانه و تعالی بی آخرت مؤمنند
 کودر کما یسلندن مسافا بوقدور و بیکر جهنم و مکاتند
 دکل و کوزده بصورت مرسم اولد دکل و ادراک و ضرب
من مثال یعنی اول الله تعالی ناما کندن و نه صودندن در ادراک

اول نور دكلدور حالتد و صورتد مبرك در و دخی نامثال
در د یو تمثيل اول نور دكلدور مثال د و آخره تمثيل من
و بوييت معتز كه مذهبي رده اشارتد انلر د و بويي
ايدى نغى ايدر كه د نباد و آخرتد الله تعالى تي كمال كودن
دير كه و دخی مشهور كرامت طایفه بي رده اشارتد كه
انلر د و بوييت وار در دير كرجهت و مكان تعيين ايدر كه
و هر فلكي صورتد در د یو تمثيل ايدر كه و الله اعلم
فیسون النعم اذ ارأوه . فیاخذون اهل عتزال
اول نور دخی بوندل عتاده .

اول نور دخی بوندل عتزال

شرح

فیسون النعم اذ ارأوه . یعنی مؤمنلر نعمی و تنعی اونددر
اول الله تعالى به ملاقي اولوب بالوجهه كودد و كودن زيرا
اول الله تعالى لك لقاء كرمنا نظر انك جميع انواع نعمتلك
اعظميد . فیاخذون اهل عتزال . یعنی اول الله تعالى

مؤمنلر اخيرتد كودر كه د یو اعتقاد ايدنلر نبادر كه
معتز كه طایفه سبي ايجون خردان عظيم وار د و د ر و بويي
عدم اعتقاد كريله اول الله تعالى تي كودمكدن محمد و مكر
وما ان فعل اصلح ذو افراض . على الهادي المقدس ذي التقاليد

دكل و اجبا ولا اصلاح عال كد
على الله المنه ذي الجلال

شرح

وما ان فعل اصلح ذو افراض . یعنی الله تعالى لك جميع قوللر نيك
افعالی اصلاح اوزره اولوب واجب كلد ما نغى ايجوندان نغى
تا كيد در د و افراض ديدى كي واجب مناسبتد و على الهادي المقدس
ذي التقاليد . یعنی هدايت ايدجى الله لك مالا يلى دن منزه اول
الله و علو بليغ صاحبي اولان الله لك اوزرنا واجب كلد
جميع عالمی اصلاح انك زيرا اول الله تعالى عباد لك افعالي
اصلاح انك مؤمنين تخصيص انشد و كرمي و لطفي
ايله و اكدر اصلاح جميع عباد ايجون اوله ايدى كفار دخی

ایمانه کلور کردی نیک کلام قدینک و کو شاعر ربک لائمن
من فی الانبیا کلهم جمیعاً دمشدور و بو بیت معتزله
مذهبی رده اشارتند اند اول الله تعالی نکه اور زبنا و اجبت
جمع عباد ايجون ما هو الاصل اولانی فلیق دیر لک
و فرض لازم صدیق رسل و املاک کرام بالتوالی

بوجه و ریلی بن صدیق ایدازر
ملک لده مصدق بالتوالی

شرح

و فرض لازم صدیق رسل یعنی فرض عین در بن جمیع بیگامین
صدیق نکه الله تعالی نکه امری و نهی اتدو کنی و عذبی و عذبی
جمع ناس ایداع ايجون کوند ریشند و املاک کرام بالتوالی
یعنی ملک لری دخی صدیق اتدو کنی و عذبت و نهی با حد ايجون
ملا نکه حفظ و اردور متوایا و متعاقبا کلور کرد و لک
خیر و شر اعمالی نیکار لک حفظ ایدر لک اول ملک کرام
کاتبین دیر لک نیک کلام الله تعالی کلام قدینک و ان علیکم

لحافظین کراما کاتبین یعلون ماتعلون دمشدور و بو بیت
سمنیه و برهما کاتبین دیر لک رسل رسل احتیاج یوقدیر
و ختم الرسل بالصدق المعلى بنی هاشمی ذی جمال

بوجه و انبیا ختمی محمد
بنی دیر هاشمی ز ذو الجمال

شرح

و ختم الرسل بالصدق المعلى یعنی الله تعالی جمیع انبیا و رسل
ختمی و تمام اولما بنی مصفی علی محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم
ختم ایلدی بنی هاشمی ذی جمال یعنی اول صدر معالی محمد در
ملی الله علیه و سلم نبیدر جانب حقند خبر و بر جیدور هاشمی
عدنان او غی هاشم قبلا سنا منور رذی جمالد اخلاق جمیعاً صاحب
امام الانبیا بلا اختلاخ و تاج الاصفیا بلا اختلاخ

محمد مقتدای انبیا در
ولید تاجد بوخت اختلاخ

شرح

اِمَامُ الْاَنْبِيَاءِ لَا اخْتِلَافَ بَيْنِي مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِيعِ اَنْبِيَائِكَ
 مُتَقَدِّمِي وَافْتِخَارِي وَرَبِّ اِخْتِلَافِي حَمْلَةً نَبِيكَ دُونَ اَفْضَلِ اَيْدِيكَ اَصْلًا
 اِخْتِلَافِي يَوْقُدُ زَيْرَ اَحْمَدِكَ سَائِرِ نَبِيكَ دُونَ اَفْضَلِيَّةِ عَمَلِ اَيْلَةٍ كَلَّمَكَ اللَّهُ تَعَالَى
 تَفْضِيلِ اَنْتِ لَكَ دُونَ نَتَكُمُ كَلَامَ قَدِيمِكَ وَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى
 بَعْضٍ مَشْدُودًا وَتَبَاحُ الْاَصْفِيَاءِ لَا اخْتِلَافَ بَيْنِي مُحَمَّدٌ قَدْوَةُ الْاَصْفِيَاءِ
 وَزَيْنُ الْاَوْلِيَاءِ زَيْرُ اَتْبَعَةٍ وَلَا تِ اَوْ زَيْنَةُ مَبْنِي دُونَ اِخْتِلَافِ
 زَيْرِ اَوْلَايَتِ قَبْلَ النُّوَّةِ وَيُرْوَدُ اَوْلِيَاءُ اَصْفِيَاءِ دَيْرِ اَصْفِيَاءِ
 ذَمِيمَانِ وَكُدُورَاتِ نَفْسَانِيَّةٍ دُونَ مُبَرَّاتِ اَوْلَادِ غُجُورِ
 وَبَاقِي شَرَعِي فِي كُلِّ وَقْتٍ • اِلَى يَوْمِ الْعِيْمَةِ وَارْتِحَالِ

مُحَمَّدٌ شَرَعِي بَاقِي دُونَ مُؤَيَّدٍ
 قِيَامَتِ كُونُهُ دَكَ وَارْتِحَالِ

شَرَح

وَبَاقِي شَرَعِي فِي كُلِّ وَقْتٍ • يَعْنِي بِتَغَايِبِ مُحَمَّدٍ مُصْطَفَى نَبِيِّ اللَّهِ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرَعِي سَائِرِ اَنْبِيَائِكَ شَرَعِي فَخَرٌ اَقْتَدَى جَمِيعُ
 اَوْقَانٍ بِاَقِيدَتِ اِلَى يَوْمِ الْعِيْمَةِ وَارْتِحَالِ • يَعْنِي مُحَمَّدٌ مُصْطَفَى نَبِيِّكَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرَعِي تَقِيَامَتِ كُونُهُ دُونَ بَاقِي دُونَ زَيْرِ
 خَاتَمِ الْاَنْبِيَاءِ وَجَمِيعِ مَخْلُوقَاتِ دُنْيَانِ اَخِرَتِهِ اَرْتِحَالِ وَاسْتِقَالِ
 اَيْدِيهِ شَرَعِي بِاَقِيدَتِ زَيْرِ اَمْتِكَ عُلَمَاءِ شَرَعِي اَحْكَامِ شَرَعِي اَحْيَا
 وَاجْرَا اَيْدِيكَ دُونَ اَخِرَتِهِ اَسْتِقَالِ اَيْدِيهِ زَيْرِ اَحْضَرَتِ رُفُقِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُلَمَاءِ اُمَّتِي كَاَنْبِيَاءِ بَنِي اِسْرَائِيلَ مَشْدُورِ
 وَحَقِّ اَمْرِ مِعْرَاجٍ وَصِدْقٍ • فَمِنْ نَصِّ اَخْبَارِ عَوَالِ

اَنْتُكَ مِعْرَاجُ تَابِتُ دُونَ مُحَقَّقِ
 مُصَدَّقِ هُمْ بِاَخْبَارِ عَوَالِ

شَرَح

وَحَقِّ اَمْرِ مِعْرَاجٍ وَصِدْقٍ • يَعْنِي اَوْلَ اَحْضَرَتِ رَسُوْلُكَ مُحَمَّدٌ مُصْطَفَى نَبِيِّكَ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِعْرَاجِي خَبَرِي مُحَقَّقُ تَابِتُ دُونَ اَشْهُرِ
 فَمِنْ نَصِّ اَخْبَارِ عَوَالِ • يَعْنِي اَوْلَ اَحْضَرَتِ رَسُوْلُكَ مِعْرَاجِ
 حَقِّ نَصْرِ مِعْرَاجِ وَارْتِحَالِ اَخْبَارِ عَالِيَةِ اَيْلَةٍ وَخَيْرِ مَوَارِثِ اَيْلَةٍ
 تَابِتُ دُونَ وَدَخِي اَللَّهُ تَعَالَى كَلَامَ قَدِيمِكَ سُبْحَانَ الَّذِي اَسْرَى
 بِعَبْدٍ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَى مَشْدُورِ

وَأَنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَنِي أَمَانٍ • مِنَ الْعَصِيَانِ عَمْدًا وَانْقِرَالٍ

أَمَانٌ أَوْ ذَرَّةٌ دُرٌّ حَمْلُهُ نَبِيكَ
مَعَاصِي دَنِّ مَبْرَأٍ يَوْفُ نَدْوَالِي

شرح

وَأَنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَنِي أَمَانٍ • بِعَنِّي جَمِيعَ أَنْبِيَاءِ رُسُلِ اللَّهِ تَعَالَى نَدَى
أَمَانٌ دُرٌّ مَقْصُومٌ مَلِكٌ وَمَقْفُورٌ دُرٌّ مِنَ الْعَصِيَانِ عَمْدًا وَانْقِرَالٍ
بِعَنِّي جَمِيعَ بَغْيِ مَبْرَأٍ دَنِّ بَعْدَ الْوَحْيِ قَصْدًا أَمْلًا عَصِيَانٍ
وَأَقْعُ أَوْلَمَا مَشْدُودٌ سَهْوًا دَخِي مَقْصِيَةً كَبِيرَةً وَأَقْعُ أَوْلَمَا مَشْدُودٌ
أَهْلًا حَقًّا أَوْلَا نَدَرْدَنَ بَعْضِي أَنْبِيَاءُ دَنِّ سَهْوًا مَقْصِيَةً صَغِيرَةً وَأَقْعُ
أَوْلَمَا مَشْدُودٌ دَخِي أَنْبِيَاءُ رُسُلِ نَبُوتَدَنِّ عَزَلًا وَكَمَانًا لَرَّ اللَّهُ تَعَالَى نَدَى
أَمَانٌ دُرٌّ وَبُوبِيَّتُ خَوَاجِ طَائِفَةٍ سَيِّدَةٍ دُرٌّ أَمْلًا أَنْبِيَاءُ دَنِّ مَعَاصِي وَأَقْعُ أَوْلَمَا مَشْدُودٌ
وَمَا كَانَتْ نَبِيًّا قَطُّ أَنِّي • وَلَا عَبْدٌ وَنَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ

بَنِي أَوْلَمَا نَدَى قَوْلٌ أَوْلَمَا نَدَى هَمْ نَادَهُ
دَخِي شَوْلُ نَحْضٍ كِهْ أَوْلَمَا نَدَى أَفْتِقَالٍ

شرح

وَمَا كَانَتْ

وَمَا كَانَتْ نَبِيًّا قَطُّ أَنِّي • بِعَنِّي نَبَا طَائِفَةٍ سَيِّدَةٍ نَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ
ذُرِّ أَنْبِيَاءٍ دَعْوَةُ أَسْلَامَدَنَ اسْتَهَانَةً وَطَهَارَةً نَحْضٌ أَقْصَا أَيْدِي
نَبَا طَائِفَةٍ سَيِّدَةٍ نَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ أَمْرًا وَنَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ
وَطَهْرٌ جَمِيلٌ لَرَّ تَكْفِي لَرْدَنَ قَرَارٍ أَيْدِي لَرَّ وَلَا عَبْدٌ وَنَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ
بِعَنِّي دَخِي قَوْلَ طَائِفَةٍ سَيِّدَةٍ نَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ أَمْرًا وَنَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ
قَادِرٌ أَوْلَمَا نَدَى مَوْلَا سِنِّكَ مَضْطَبْدَنَ أَوْلَمَا نَدَى سَيِّدَةٍ وَنَحْضٌ ذُو أَفْتِقَالٍ
أَوْلَمَا نَدَى دَخِي جَمِيعَ مَعَاصِي دَنِّ أَجْنَابِي أَوْلَمَا نَدَى أَفْتِقَالٍ
وَذُو الْقَرْنَيْنِ كَرِيمٌ نَبِيًّا • كَذَا الْقَارَنُ فَكَاذٌ عَنِ جِدَالِي

بَحِيحٌ دُرٌّ دِيمَا ذُو الْقَرْنَيْنِ هَجْرَتُهُمَا
دَخِي كَمَانَدَنَ أَيْمَةً جِدَالِي

شرح

وَذُو الْقَرْنَيْنِ كَرِيمٌ نَبِيًّا • بِعَنِّي عَمَّا اخْتَلَفَ لَرْدَنَ ذُو الْقَرْنَيْنِ
نَبُوتَتَهُ بَعْضُهُ بَغْيًا مَبْرَأٌ دَنِّ دُرٌّ وَبَعْضُهُ بَغْيًا مَبْرَأٌ دَنِّ دُرٌّ
بَوَلَرَكُ مَا بَسْتَدَنَ أَحْمَرُ قَوْلُ بَوَلَرَكُ دَنِّ الْقَرْنَيْنِ بَغْيًا مَبْرَأٌ دَنِّ دُرٌّ
عَلِيٌّ دَنِّ كَرِيمٌ اللَّهُ وَجْهَهُ دَنِّ الْقَرْنَيْنِ عَمْدٌ مَالِحٌ أَيْدِي بَغْيًا مَبْرَأٌ دَنِّ دُرٌّ

وَعَلَيْ سَوْفَ يَا نِي خَمْ تَوِي • يَعْنِي عَلَيَّ بَقَايَا عَلَيْهِ السَّلَامُ أَخْرَجَ مَا
زِيَادَ قَرَيْبٍ دُورَ دُخَانٍ قَاتٍ كَوَكْدٍ بِأَمْرِ اللَّهِ تَعَالَى نَزَلَ ابْدَدَ
كَلَامَ حَضْرَتِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى مَوْزُونِ أَحْكَامِ شَرِيعَتِي

شرح

فضل الله

نَسِيكَ دَن رُسُلَدَن فِي افْتَحَالِ

شرح

وَكَمْ فَضْلٌ وَلِيَّ قَطُّ دَهْرًا. يَعْنِي جَمِيعٌ وَلِيَّ لَرْدَن بَرَأْحَدَ اَزْمَنَادَن
هَيْجَ بَرَزْمَانَدَن اَفْضَلُ دَكَلِدَن. نَبِيًّا اَوْ رُسُولًا فِي افْتَحَالِ. يَعْنِي نَبِيَّ دَن
وَرُسُولَدَن اَفْضَلُ دَكَلِدَن وَلِيَّ لَرْتَقَدَن وَعَزَمَدَن وَلِيْلَرْدَن هَيْجَ بَر
اَحَدَ اَنْبِيَاكَ وَرُسُلِكَ اَوْ زَرَنَه تَرْجِيحٌ اَوْ كُنْزٌ اَفْتَحَالِ شَرْفٌ مَقَانِسَه
وَبُيُوتِ زَنْدَقَا طَائِفَه سِي رَدْدَرَانْدَن وَلِيَّ كَامِلِ نَبِيَّ دَن اَفْضَلُ دَرْدَر
وَالصِّدِّيقِ رُحْمَانُ جَلِيٌّ. عَلَيَّ الْاَصْحَابِ مِنْ غَيْرِ اَحْتِمَالِ

دَر زَمَدِيْقَانِ رُحْمَانِي وَارْدُ

صَحَابَه اَوْ زَرَه اَتَمَّنْ لَر جِدَالِي

شرح

وَالصِّدِّيقِ رُحْمَانُ جَلِيٌّ. يَعْنِي اَبُو بَكْرٍ صَدِّيقِ اِيْمَانِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
اَللهُ تَعَالَى قَبْلَ عُلُوِّ قَدَرِي وَارْدُ عَلَيَّ الْاَصْحَابِ مِنْ غَيْرِ اَحْتِمَالِ
يَعْنِي اَبُو بَكْرٍ صَدِّيقُكَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ جَمِيعُ اَصْحَابِكَ اَوْ زَرَنَه رُحْمَانِي
وَارْدُ اَصْحَابِكَ بَرَأْحَدَ اَبُو بَكْرٍ صَدِّيقِ اَوْ زَرَنَه رُحْمَانِي اَوَّلُ اَحْتِمَالِ

يوقدر زير حضرت رسول صلى الله عليه وسلم وفات ائلك اوبكر
صديق رضي الله عنه امام نصب ائلك جميع اصحاب اتفاق لربك نصب ائلك
وَالْفَارُوقُ رُحْمَانُ وَفَضْلٌ. عَلَيَّ عُمَانُ دِي النُّورِيْنَ عَالِ

مُحَقَّقٌ فَا رُوْقَكَ رُحْمَانِي وَارْدُ

اَوَّلُ عُمَانُ اَوْ زَرَه يوقدر اَحْتِمَالِ

شرح

وَالْفَارُوقُ رُحْمَانُ وَفَضْلٌ. يَعْنِي عُمَرُ فَا رُوْقَكَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَدَرِي وَفَضْلِي وَارْدُ عَلَيَّ عُمَانُ دِي النُّورِيْنَ عَالِ. يَعْنِي عُمَانُ دِي
النُّورِيْنَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَوْ زَرَنَه عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ رُحْمَانِي
وَفَضْلِي وَارْدُ زِيرِ اَبُو بَكْرٍ صَدِّيقِ حَاشِدَن بَاسَرَانْدَن عُمَانُكَ وَاعْلَانُكَ
رَضَائِيكَ وَحَمَلَه صَحَابَه نَكْ مَشُورِيْلَه عُمَرُ فَا رُوْقِي اَحْتِمَالِ اِيْدُوبْ كَدِي
يَرِنَه نَصَبِ اَيْلَدِي حَضَرَتِ عُمَرُ فَا رُوْقَ دِي نِيلِدَن كُنْ وَحَمَلَه بَاطِلِ
مَا بَيْنِي فَرَقَ اَتَمَّنْ زِيَادَه سَيِّ اَوَّلُ دِي اَجَلَدَن دَر حَضَرَتِ عُمَانُ دِي
النُّورِيْنَ دِي نِيلِدَن حَضَرَتِ رَسُولُ اللهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلِي دَفْعَه دَه اَلِي قَرْنِي تَرْوِيحِ
اَتَمَّنْ اَجَلَدَن دَر كَه حَضَرَتِ رَسُولُكَ اَنْوَارِنْدَن اَلِي نُوْرُ دَر اَسْلَامَدَن

وَدُو النُّورِ بِحَقِّكَ خَيْرًا . مِنَ الْكُرَارِ فِي صِفَةِ الْقِتَالِ

دَرْ عُمَانَ دِي نُورِ بِحَقِّكَ
مُفَضِّلِدَرْ عَلِي دَنْ فِي افْتِحَالِ

شرح

وَدُو النُّورِ بِحَقِّكَ خَيْرًا . يَعْنِي عُمَانَ دِي النُّورِ بِحَقِّقَةٍ
خُتَارِ وَأَفْضَلُ دُو مِنَ الْكُرَارِ فِي صِفَةِ الْقِتَالِ . يَعْنِي عَلِي كَرَارِ
كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ عُمَانَ دِي النُّورِ بِحَقِّكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَفْضَلُ دُو
أَخْبَارِ كَثِيرَةٍ إِلَيْكَ مُشْتَدِّ حَضَرَتِ عَلِي بِهِ كَرَارِ دِي نِيْلِكِي عِدَاؤُكَ
مَقُولِ عَلَى التَّكْرَارِ مِنْ غَيْرِ الْفَرَادِ اقْدَامِي أَوْلَدِي خِلْدِ نَدَوِ
وَلَكِنَّ أَرْفَضُ بَعْدَ هَذَا . عَلَى الْأَغْيَارِ طَرَا لَا تَبَالِ

عَلَيْ نَك دَاخِي فَضْلِيكَ مَقَرَّ
جَمِيعِ غَيْرِ لَدَنْ لَا تَبَالِ

شرح

وَلَكِنَّ أَرْفَضُ بَعْدَ هَذَا . يَعْنِي حَضَرَتِ عُمَانَكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
حَضَرَتِ عَلِي دَنْ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ فَضْلِي مَقَرَّ أَوْلَدِ قَدْ نَصَّرَكَ

عَلَى الْأَغْيَارِ طَرَا لَا تَبَالِ . يَعْنِي أَوْلَ حَضَرَتِ عَلِي كَرَارِ دِي نُورِ
وَعُمَرَ دَنْ وَعُمَانَ دَنْ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَجْمَعِينَ غَيْرِي
أَوْلَا تَلَدَنْ جَمِيعِ نَائِكَ أَوْلَدِ نَا فَضْلِي وَتَرْفِي وَكَرَارِ لَا تَبَالِ
دِي نِيْلِكِي نَوَاجِزِ دَرْ مَعْنَايِ هِيَج سَن قَايِرِمَا وَأَصْلَحَتِ
أَمَّا حَضَرَتِ عَلِي نَك أَفْضَلُ وَاشْرَفُ أَيْدِيكَ جَمِيعِ نَائِدَنْ
وَالصِّدِّيقَةُ الرَّحْمَانُ فَاسْمَع . عَلَى الزَّهْرَاءِ فِي بَعْضِ الْخِصَالِ

دَرْ صِدِّيقَتِكَ رُحْمَانِي وَارْدَرْ
عَلَى زَهْرَاءِ فِي بَعْضِ الْخِصَالِ

شرح

وَالصِّدِّيقَةُ الرَّحْمَانُ فَاسْمَع . يَعْنِي عَائِشَةَ صِدِّيقَتِكَ رُحْمَانِي
وَفَضْلِي وَارْدَرْ اسْتِمَاعِ أَيْلَهُ أَهْلِ حَقِّكَ قَوْلِي حَضَرَتِ رَسُوْلِ
مَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِشَةَ بِأَرْضِي اللَّهِ عَنْهَا صِدِّيقَةُ دِي بَوَاسْمِ
وَيَرْشِدُ دَرْ أَوَّلِ صِدِّيقَتِكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَرِي أَوْلَدِ عَجْوَنْ
وَدَخِي حَضَرَتِ رَسُوْلِهِ مُحَبِّتِكَ مَدْقِنِكَ وَفَرِي أَوْلَدِ عَجْوَنْ عَلَى
الزَّهْرَاءِ فِي بَعْضِ الْخِصَالِ . يَعْنِي عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِنَّا عَالِمُكَ أَفْضَلِي

اولد غندن او ترو فاطمه زهرا نك رضى الله عنها او زنده
 فضلى و بجاني وار در بعض خصلت يعنى ثبوت على تحصيل احكام
 نعيمه حضرت فاطمه زهرا رضى الله عنها فضلى وار در تحب النبي
 زير حضرت فاطمه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم
 و لم يكن يري بعد موت • سوى المكنار في الاغراء غل

ندين لغت انز بعد موت
 مكنار اين في الحرض غل

شرح

و لم يكن يري بعد موت • يعنى يري بن مروان موته نصلم
 تراحد لغت انمور زير احتمال و زكه قبل الموت حياتن فنا
 و اهانته ندامت ايدوب عبه انمور و لا سوى المكنار في الاغراء غل
 يعنى تراحد لغت انمور الا مكر فاده و قاله قند رعتك و مباشر
 مكنار او لو جدد تجاوز و لا بر حمله زكه يري قبل الموت حله
 ندامت ايدوب رجوع و توبه المكنار و لا مكنار مبالغه
 ميفه سيد كثير مبالغه سيد في الاغراء و دي فاده و قاله

قندر مق و يلتمك معانيسه در غالي جدد تجاوز ايدوي دمكد
 و ايمان المقلد و اعتبار • بانواع الدلائل كالنصال

اولد تقليدي ايمان اعتباري
 خبر و يرد دلائل كالنصال

شرح

و ايمان المقلد و اعتبار • يعنى مقلدك ايماني اعتباري ايمان
 حقيقي و كلد و ايمان تقليدي يدر بلاد دليل ايمانند زير مقلدك ايمان
 دينه اعتقادي تقليد دور آخر قولي قولد بلاد دليل اهل حق و لا
 مقلدك ايمان صحيح در لكر اركان دينك دلائل ترك ايدوب يكرند
 او ترو عاصد و مشدد • بانواع الدلائل كالنصال • يعنى مقلد
 اركان دينه و شرايط اسلامه اعتقاد ايدوب قلبيه تصديق و
 دليله اقرار ايليه ايماني صحيح در انواع دلائل ايله كه شبهه قطع
 ايد و انواع دلائل مراد دليل عقلي و دليل تعلي و زكه فعل
 رسول و نصال نصلك جميع در نصل ككر قليجا و يكر دلائل
 شبهه كاتي قطع ايدوب خصمانك جدا لي فصل ايد و ككر قليجا و يكر

عالمه معتزكه رد در آنكه معتدل ايجون مندر و نكاه و در دير كر
وما عذر لدي عقل جمل . بخلاق الاسافل والاعمال
جمل عذر اولن اولن اولن اولن عقل و ارد
الكل لازم بلا خلاق عالي

شرح

وما عذر لدي عقل جمل . يعني هيج بر احد ايجون كه عاقل بالغ او
و صبي عاقل ولا جهلني اعذارا تا عذري مقبول دكلدور
بخلاق الاسافل والاعمال . يعني جميع مخلوقات الاسافل والاعمال
اولن الله بكمالك عذر اولن بن الله بكم ديو عذر الله عذر
مقبول دكلد خلاق الاسافل دكي اولن الله تعالى بيدي قات بري
خلق ايد جدد مكدور خلاق الاعالي دكي اولن الله تعالى بيدي
قات سماواتي خلق ايد جدد مكدور امدي عاقل اولن كمسنه
عقلي و اذرا كنه صرف ايد و بدمك كركدن كه اولن الله تعالى
بر در و خيكي بو قدر بيدي قات بري و اوز رندن اولن اني
و جني و طيور و جبال و بحاري و اشجار و خالق و دني بيدي قات

سماواتي و كوكبي و شجر و قمر و ملك كرى على الدوام خالق
و جميع مخلوقات اولن الله تعالى نك مخلوقيد بلاك و لا شيعه
وما ايمان شخص حال باس . بمقبول لغد الامتنال
عقوبت اولن ايمان دكلدور
كه حقل امرنا بوق امتناله

شرح

وما ايمان شخص حال باس . يعني بر شخص كه كاه و در و با مرتد باس
و شدت حالن عذابه و عقوبتله ايمان كله ايمان دكلدور
بمقبول لغد الامتنال . يعني اول شخصك اياكي عند الله مقبول دكلد
قبل الندة و العقوبة الله تعالى نك امرنا امتناله و طاعتي اولدني
اجلدن نك الله تعالى كلام قد بيند فلم بك ينفعهم ايمانهم
لما راوا باسادم شد امان مؤمن و مسلم اولن كرك عقوبت و با
و شدت حالن معاصيدت و بركري عند الله مقبول دكلد قبل البت
و العقوبة الله تعالى نك امرنا امتناله كرى و انقياد كرى اولدني
وما افعال خير في حجاب . من الايمان مفروض الوصال

عَمَلِ اِيْمَانِهِ مَحْبُوبِ دَكَلْدُور
مُحَقَّقْدُ عَمَلْدَن اِنْفِصَالِي

شش

وَمَا اَفْعَالُ خَيْرٍ فِي حَيَاتٍ بِعَمَلِ اَعْمَالِ حَسَنَةٍ مَحْبُوبَةٍ دَكَلْدُور
اِيْمَانْدَن عَدَاوَتْمَان مَرِ اَلِ اِيْمَانِ مَعْرُوضِ اَلِ اِيْمَانِ بِعَمَلِ اَعْمَالِ حَسَنَةٍ
اِيْمَانْدَن بِيْلَه مَحْبُوبَةٍ دَكَلْدُور اِيْمَانْدَن اَعْمَالِ حَسَنَةٍ وَصَالِي مَعْرُوضِ
اَوَلْدُ عَمَلِ اَعْمَالِ حَسَنَةٍ اِيْمَانْدَن جَزْ عَدَاوَتْمَان عَمَلِ اِيْمَانْدَن
جَزْ اَوَلْسِنْدَن اَخْلَافِ اَتَشْكُرْدُ دَا اِمَامِ اَعْظَمِ وَتَوَابِعِي دُخْوَانِ اَللهِ
عَلَيْهِمْ اَجْمَعِينَ اَعْمَالِ حَسَنَةٍ اِيْمَانْدَن جَزْ دَكَلْدُور دُخْوَانِ اَلِ اِيْمَانِ
اِيْمَانِ قَلْبِيْلَه نَصْدِيْقِ وَدَلِيْلَه اَوَارْدَن عَمَلِ اَلِ اِيْمَانِ شَرْطِ دَنِيْكَ
اَللهِ تَعَالٰی كَلَامِ قَدِيْمِدَن وَنَبِيْعِدَن اَلِ الصَّالِحِيْنَ وَهُوَ مُؤْمِرْدُ مَشْكُرْدُ
شَرْطِ مَشْكُرْدُكَ غَيْرِيْدُ بَرِ اَعْمَالِ اِيْمَانْدَن جَزْ عَدَاوَتْمَان اِمَامِ مَالِكِ
وَ اِمَامِ شَا فِي حَضَرِ تَلِيْ اَعْمَالِ اِيْمَانْدَن جَزْ دُخْوَانِ اَلِ اِيْمَانِ
اَلْاَلِ قَتْدَن نَصْدِيْقِ بِالْقَلْبِ وَاقْرَارُ بِاللِّسَانِ وَعَمَلُ بِالْاَلِ اَلِ اِيْمَانِ
دُرْ بَزْفَمِ اِمَامِدُ مَرِ قَتْدَن اِيْمَانِ نَصْدِيْقِ بِالْقَلْبِ وَاقْرَارُ بِاللِّسَانِ

وَلَا يَقْنِيْ بِكَفْرِ وَارْتِدَادٍ • بَعْضِ اَوْ قَتْلِ وَاخْتِرَالِ
حَكْمِ بَوَقِ كَفْرِنَه هَمْدُ ارْتِدَادِ
زَنَا يَاقْتُلِ اِيْنِ يَاقْتِرَالِي

شش

وَلَا يَقْنِيْ بِكَفْرِ وَارْتِدَادٍ • بِعَمَلِ مَوْنِيْنِ دَنِ بَرِ اَحَدِ كَفْرِنَه
وَارْتِدَادِنَه حَكْمِ اَوَلْتْمَانِ كَافِرْدَن وَ مَرْتِدَدَن دِيْنِيْكَ بَعْضِ
اَوْ قَتْلِ وَاخْتِرَالِ • بِعَمَلِ هِيْجِ اَصْدِ اِيْجُونِ كَافِرْدَن وَ مَرْتِدَدَن دُخْوَانِ
حَكْمِ اَوَلْتْمَانِ زَنَا اَتَسِيْلَه وَ يَاقْتُلِ نَفْسِ اَتَسِيْلَه وَ يَاقْتُلِ اَعْضَادِ
بَرِ عَضُوْقِ اَتَسِيْلَه اَكْرَجِيْكَ تَوْبَه اَتَدِنِ فَوْتِ اَوَلْدِيْكَ دُخْوَانِ
اَللهِ تَعَالٰی دَرِ رَسَا عَمُو اِيْدَن فَضْلِيْكَ كَرِيْمِيْكَ دَرِ رَسَا عَمُو اِيْدَن اَلِ اِيْمَانِ
مَقْدَارِ بِيْلَه صُكْرِ عَاقِبَتِيْ جَنَّتْ اَمْرِ اِيْدَن اَهْلِ السَّنَةِ وَ اَلْجَمَاعَةِ وَ مَرْتِدَدَن
اَللهِ تَعَالٰی عَلَيْهِمْ اَجْمَعِينَ بَوَقِ اَوَلْدَن دُخْوَانِ اَلِ اِيْمَانِ بَعْضِ
دَدِيْ كِيْدَن مَرْدَن اَدِنِ اَخْتِرَالِ دَدِيْ كِيْ طَلْمِ اَعْضُوْقِ اَتَكَلْدُور
وَبُو بِيْتِ خَوَارِجِيْ وَ مَعْتَرِ لَه مَافِيْ نِيْ رَدْدِ وَ خَوَارِجِ طَائِفَه صَغِيْرَه
وَ كَبِيْرَه اَرِ تَكَا بِيْدَن كَافِرْدَن دَرِ مَعْتَرِ لَه مَافِيْ كَبِيْرَه اَرِ تَكَا بِيْدَن

نموسند و نه کافر و زبل که فاسقند و توبه انگوزن
 اگر فوت اولاجن اولور سه جهنمه داخل اولور و خلدي النار و در
 و من ينوار تدار ابد دهره بصير عن دين حق ذا انلا ل
 کني قلند قصد اين ارتداده
 اولور ديندن انولا انلاي

شرح

و من ينوار تدار ابد دهره يعني برکنه نيت ايدوب قلند مرتد
 اولوب دين اسلامدن جقي قصد آيه بصير عن دين حق ذا انلا ل
 يعني برکنه اوقات عمر ندين برمدتن و بت وقت قلند
 مرتد اولوب نيت ايدوب دين اسلامدن جقي قصد آيه اول
 کنه نيتي و قصدي حالت حق ديندن رجوع امتي
 اولور اسلام ديندن چار زير کفر نيت ايتک قصد بقاء
 نيتي ازاله ايد بيا اول کنه کافر اولور ذا انلا ل ددي
 صاحب خروج مقابله در اول کنه حق ديندن جعه مکتد
 اما بركه قلبه کفر خطور آيه دليله اظهار امتکا ديندن

چهارون ديو خوف آيه دليله اظهار آيه اول کنه کافر اولور
 و لفظ الکفر من غير اعتقاد بطوع رد دين باغتقال
 تلفظ ايت کفرني اختيارا
 دين رد امتي اولور باغتقال

شرح

و لفظ الکفر من غير اعتقاد يعني برکنه نيت ايدوب قلند مرتد
 اولور دين غير اعتقاد يعني اول جاريا اولان لفظ کفر رد دين اعتقاد
 آيه بطوع رد دين باغتقال يعني اولان کفر لفظي طوعا جاري
 اولوب کندن حسن اختياريله و ندين جاري اوله اگر اهله اوله
 شين غفلتله ديني رد امتي اولور اول کنه کافر اولور فتوي
 اوزر نه در مؤمن اولان کنه لره لايق اولان بودر که صاحب و
 اخامن ضرر غله و نياز آيه بودعايا مشغول ولا اللهم الي اعوذ
 بک من ان اتركک شيئا و انا اعلم و استغفرک لئلا اعلم و انت اعلم الغيوب
 ولا يحکم بکفر حال سکريه بانهدي و ليقوا با رجاء
 حکم يوق کفر نه سکريه اولانک

أَوْ لَوْ كُنْتُ أَنَا لَعَوَّارٌ جَالٍ

شرح

وَلَا يَحْكُمُ بِكُفْرٍ حَالٍ سَكْرٍ. بِعْنِي بِرُكْنَيْهِ شَرْحُ أَيْدِي سَكْرِي حَالِي
لَا يَمُوتُ أَيْ لَا يَمُوتُ كَلَامُهُ كَفْرٌ صَادِرٌ أَوَّلُهُ كَفْرٌ حَالٌ أَوْ لَوْ
بِمَا يَهْدِي وَيُلْفُو بِأَرْجَائِهِ. بِعْنِي أَوَّلُ كَمْنَةٍ سَكْرِي حَالِي
حَالِي أَوَّلُهُ كَفْرٌ كَلَامُهُ سَيِّئٌ هَذَا يَنْدُبُ مَعْنَاهُ مَا لِي وَلِيَاكَ لَقَطَرٌ
وَلَقَدْ دُرُّ مَعْنَاهُ مَرَادٌ أَوْ لَمَّا زَارَ جَالٍ دُرُّ كَيْ بَرِّ كَفْرٍ مَعْنَاهُ سَيِّئٌ
وَلَا اِعْتِقَادٌ تَكَلَّمَ اِتِّكَلَّ وَدُرُّ كَفْرٌ مَعْنَاهُ فَصْدٌ اِتِّمَاءٌ وَاعْتِقَادٌ اِتِّمَاءٌ
وَمَا الْمَعْدُومُ مَرِيئًا وَثِيئًا. لِفَقْدِهِ لَاحٌ فِي عَيْنِ الْهَلَالِ

دِيمَا مَعْدُومِي مَرِيٍّ دُرُّ دَخِي شَيْ
كَهْمَلُ مَعْدُومِي فِي الْهَلَالِ

شرح

وَمَا الْمَعْدُومُ مَرِيئًا وَثِيئًا. بِعْنِي أَهْلُ سَتٍّ وَالْجَمَاعَةُ قِتْدٌ مَعْدُومٌ
مَمْلُوكٌ مَرِيٍّ دَكْلُورٌ كَأَنَّهُ مَسْلُوقٌ أَوَّلُهُ دَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ
أَطْلَقَ أَوْ لَمَّا زَارَ اِنْتَارَتْ أَوْ لَمَّا مَمْلُوكٌ دَكْلُورٌ لِفَقْدِهِ لَاحٌ فِي

بِعْنِي الْهَلَالُ. بِعْنِي مَعْدُومٌ مَمْلُوكٌ مَرِيٍّ أَوَّلُهُ دَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ
أَوْ لَمَّا دَخِي شَيْ أَوَّلُهُ دَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ أَوْ لَمَّا دَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ
بِعْنِي الْهَلَالُ دَكْلُورٌ مَمْلُوكٌ مَرِيٍّ مَعْنَاهُ دُرُّ هَلَالٍ أَصَافِي صَفْنِكَ
مَوْصُوفٌ أَصَافِي قِيلَ دَكْلُورٌ مَرِيٍّ فِي الْهَلَالِ الْمُبَارَكِ دَكْلُورٌ
مَعْدُومٌ مَرِيٍّ أَوَّلُهُ دَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ أَوْ لَمَّا دَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ
دَكْلُورٌ وَجْهٌ لَوْ دُرُّ كَفْرٌ زِيْرٌ هَلَالٌ طُلُوعٌ اِتِّدَبُ مَعْدُومٌ مَرِيٍّ
دَكْلُورٌ أَوْ مَرِيٍّ أَوَّلُهُ كَوْنٌ كَوْنُهُ هَلَالٌ أَوْ زِيْرٌ زِيْرُهُ أَوَّلُهُ
نُورٌ عَدِي حَالِي كَوْنٌ نُورِي خُصُوصًا نُورٌ مَرِيئًا نَكْ أَفْضَلُ دُرُّ
بِيلُ كُلِّ مَعْدُومٍ أَلِي نُورٌ أَوْ زِيْرٌ دُرُّ مَعْدُومٌ مَمْلُوكٌ وَمَعْدُومٌ مَمْتَنِعٌ
مَعْدُومٌ مَمْتَنِعٌ أَوَّلُهُ كَوْنٌ وَجُودٌ مُحَالٌ أَوْ لَا عَدِي وَاجِبٌ أَوْ لَا شَرِكٌ
بَارِي كَيْ كِهْ اَللَّهُ تَعَالَى نَكْ شَرِكِي وَنَظِيرِي مَعْدُومٌ مَرِيٍّ
مَمْتَنِعٌ مَعْدُومٌ مَمْلُوكٌ أَوَّلُهُ كَوْنٌ وَجُودِي وَعَدِي مَسَاوِي أَوْ لَا
اِمْتِنَاعٌ أَوْ زِيْرٌ أَوَّلُهُ اِجْتِمَاعٌ تَقْيِصٌ كَيْ نَسَبٌ وَجُودِي
مَحَالٌ دُرُّ أَهْلِ السَّنَةِ وَالْجَمَاعَةُ قِتْدٌ مَعْدُومٌ مَمْلُوكٌ مَرِيٍّ دَكْلُورٌ
وَدَخِي شَيْ دُرُّ دِيوٍ أَطْلَقَ أَوْ لَمَّا زَارَ اِنْتَارَتْ أَوْ لَمَّا مَمْلُوكٌ دَكْلُورٌ لِفَقْدِهِ لَاحٌ فِي

وَجُودِي مُكَالِدٌ جَمِيعَ مَذَاهِبِهِ مَرِي دَكَلْدُ وَدَخِي شَيْخِي سَلَمَن
وَدُنْيَا نَا حَدِيثُ وَالْهَيُولَى عَدِيمُ الْكُونِ فَاسْمِعْ بِاجْتِدَالِ
دِر زَرْدُنِيَاي حَادَنْدُرْ جَمِيعًا
هَيُولَى هَمْدِ عَنَّا صِرَاجِ جَدَالِ

شرح

وَدُنْيَا نَا حَدِيثُ وَالْهَيُولَى . يَعْنِي دُنْيَا وَعَالَمُ جَمِيعِ اللَّهِ تَعَالَى نَك
مَا سَوَاءُ حَادَنْدُرْ قَدِيمٌ دَكَلْدُ وَرَ حَدِيثٌ دِدْ كِي حَادَنْدُنَا
وَدُ عَدِيمُ الْكُونِ فَاسْمِعْ بِاجْتِدَالِ . يَعْنِي مَادَّةُ سِي وَاجْزَا سِي
هَيُولَى وَعَنَّا صِرَاجِ بَعَادُ دُرْ مَعْدُومِدُرْ قَدِيمِي مَوْجِدُ دَكَلْدُ
وَجُودِي حَادَنْدُرْ اللَّهُ تَعَالَى نَك اِحْدَاثِ اِتْمِيسِكِه دُرْ عَنَّا صِرَ
اَر بَعَادُ دِر كُنْزِ اَوْدُرْ دُرْ صُودُورْ يَلْدُ وَطَبِيعُ قَدُورْ
بُوجَلَه سِي حَادِثِ مَعْدُومِ دُرْ بُوْقُولِي اِسْتِمَاعِ اِيْدُورْ بُوْقُولِ
اَيْلَه بِاجْتِدَالِ دِدْ كِي اَشْوَ مَسْئَلَه يِي رُوْرُ اَوْدُرْ بِلَا شَرْهَه اَخْدَا اَيْلَه
وَلِلدَعْوَاتِ تَأْتِيرٌ بَلِيعٌ . وَقَدْ بَغِيَه اَصْحَابُ الضَّلَالِ
دُعَا مَقْبُولِ اَوْدُرْ تَأْتِيرِي وَارْدُرْ

وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ
وَأَنَّ السَّخَرُ زَرْدَنْدُورْ

أَيُّ نَعْيِ اِيْدُنِ اَصْحَابِ الضَّلَالِ

شرح

وَلِلدَعْوَاتِ تَأْتِيرٌ بَلِيعٌ . يَعْنِي عِلْمَانِكُ وَصَلْمَانِكُ وَعَامَّةُ نَا سَك
اَحْيَا سِي وَتَوَاتِي اِيْجُونْ دُعَا رِي مَقْبُولِدُرْ تَأْتِيرِ تَاتِي وَنَفْعِي عَظِيمِي
وَارْدُورْ اَمَوَانِكُ دُرْ حَلِيزَه نَوَابِ وَاَصْلِ اَوْدُرْ وَدَخِي اَمَوَانِكُ عَذَابِي
وَعَوَا يَتِي دَفْعِي اِيْجُونْ نَعْيِي وَارْدُرْ وَقَدْ بَغِيَه اَصْحَابُ الضَّلَالِ
يَعْنِي تَوَدُّرْ كِرْ اَصْحَابِ ضَلَاكُتْ وَاهِلِ شَقَاوَتْدُرْ كِه مُعْتَزَلَه
طَائِفَه سِنْدَنْدُرْ دُعَا نَك تَأْتِيرِ اَتِي نَعْيِ اِيْدُرْ كِرْ تَوَلُّ نَسَه
كِه اَللَّهُ تَعَالَى تَعْدِيرِ اَتْمِشْدُرْ اَوْدُرْ وَتَوَلُّ نَسَه تَعْدِيرِ اَتْمِشْدُرْ
اَوْمَاَزْ دُعَا دَنْ فَايْدُورْ بُوْقُولِ دِيرْ كِرْ بُوْقُولِ رِي بِاِجْلِ دِر اِيَه
كِرِيَا اَيْلَه وَاَخْبَارِ رُوْلِ اَيْلَه نَسَكُمُ اَللَّهُ تَعَالَى كَلِمَ قَدِيمِ اِيْجُونْ اَوْدُرْ
وَفِي الْاِحْدَاثِ عَنْ تَوْحِيدِ رَبِّي . سَبِي كُلِّ خَفِيضٍ بِالْتَوَالِ

دُعَا دَمِشْدُرْ

مُحَقَّقُ هَرِ كُنِي يَا قَبْرِ اِيْجُونْ
مَلَكْ كِرْ كَالُوْبِ اِيْدُرْ كِرْ سَوَالِي

شرح

من الرخص بالاهل الاحوال
معد النظر للطاعة

وفي الاجابات عن توحيد ربي يعني كلياً انما هو كبير وصغير كور
وانك قبر ايجون سوال اولور كذا الله تعالى نك وحدنا نيتك
يسلك كل شخص بالسوال يعني هر شخصك مو في مقرر اولوب كل ات
قريب حكيمه هر شخص يقين زمانه امتحان اولور قربة سوال ايله
ديوتعبير ايلدي قربة منكر ونكيز كلوب سوال اتني حقد و
اعتقاد اتمك واجبد حضرت رسولك صلى الله عليه وسلم نقل
اولتان اخبار صححه ايله نابتد بو خصوصه شك اتمك خطا در
وللكفار والفساق بعضاً عذاب القبر من سوء افعال
اولور قريش كفارك عذابني
وهو بعض عصايتك من افعال

شرح

وللكفار والفساق بعضاً يعني كفار ايجون ومومنين دن بعض
فاستقل ايجون وعاصيل ايجون كه توبه سرفوت اولش اولور
وارد عذاب القبر من سوء افعال يعني جميع كفار ايجون قربة
عذاب وارد در دجي مومنين دن بعض فاستقل وعاصيل ايجون

توبه

توبه سرفوت اولش اولور انك ايجون قربة عذاب وارد اعمال
لندن ويرامر فعل لرندن اولور بوبيت معزله طائفه سني الموعظة انما
حباب الناس بعد البعث حق فكونوا بالخير عن ربالي
قيامت حباب اولور محقق
سني انما ردت وارد وربالي

شرح

حباب الناس بعد البعث حق يعني قيامت كوني حقدنا عاده مقدم
نابتد بعد البعث جميع ناس ما يستند حباب سوال حقد نك
الله تعالى كلام قديمه انه اليانا ايا بهر نرم ان علينا حياهم
دميدون فكونوا بالخير عن ربالي يعني احتران ايدك قيامت
وسوال وحباب اولور غنه انما ردت كيه وبالي وخطور في النار انما
ايد بوبيت مهربا وكوف طائفه سني ردت انك حقدنا عاده انما ايد
ولمعي الكتب بعضاخي يعني وبعضاخي ظهر الشمال
وبيلور مومينه مكتوبي ساعدن
دكل كفارك الامن شمال

دخول الناس في الجنة فصل

ايدك

شرح

وَيُعْطَى الْكُتُبُ بَعْضُهَا خَيْرٌ مِنِّي. يَعْنِي نَاسِدًا بَعْضُكُمْ كَمَا مَوْجِدُور
عَمَلِي مَكْتُوبِي سَاعَ جَانِبِ نَدَى وَيَرْيُونَ. وَبَعْضُهَا خَيْرٌ لَهَا وَالثَّالِثُ
يَعْنِي نَاسِدًا بَعْضُكُمْ كَمَا كَافِرُ لَدَى عَمَلِي مَكْتُوبِي أَرَدَ كَرَنَدًا صَوْنًا
وَيَرْيُونَ تَكَلَّمَ اللَّهُ تَعَالَى كَلِمَ قَدِيمَةٍ فَأَمَّا مَنْ أَوْفَى كِتَابَهُ بَيْنَهُ فَوْزًا
حَسَابًا يَرَى وَيُقَلِّبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُودًا وَأَمَّا مَنْ أَوْفَى كِتَابَهُ وَرَأَى ظَهْرَهُ
فَوْزًا يَدْعُو نُورًا وَيُصَلِّي سُبْحًا مَشْدُودًا اللَّهُمَّ اعْطِنَا كِتَابًا يَمِينًا وَجَانِبًا
وَحَقَّ وَزَنَ أَعْمَالٍ وَخَيْرِي. بِأَحْيَاءِ عَلَى مَتْنِ الْقِرَاطِ بِإِلَاحِ
دَرْزِ أَعْمَالِي طَرِيقًا لِيُحَقِّقَ
صِرَاطُ كَبِيرٍ يَسُدُّ أَمَّا جِدَالِي

شرح

وَحَقَّ وَزَنَ أَعْمَالٍ وَخَيْرِي. يَعْنِي خَيْرٌ مَوْجِدٍ دَنَ الْأَوَّلَانِ
أَعْمَالِ حَسَنَةٍ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٍ مِزَانَدَنَ وَزَنَ أَوْفَى حَقْدًا نَابِتَدَ
آيَاتِ قُرْآنِهِ وَخَبَارِ رِوَايَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَكَلَّمَ اللَّهُ تَعَالَى
كَلِمَ قَدِيمَةٍ وَالْعَدَدُ يَوْمُ مِزَانِ الْحَقِّ دَمِشْدُ تَوَلَّى كَيْفَهُ كَمَا أَنُوكَ

سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٍ أَعْمَالِ حَسَنَةٍ سَيِّئَةٍ لَاحِظَةً لِرُؤُوسِ بِلَاحِيَابٍ وَلَا عَلَى
مَتْنِ الْقِرَاطِ بِإِلَاحِ هَبَالٍ. يَعْنِي يَوْمَ خَيْرٍ وَجَمِيعِ نَاسِ صِرَاطِ
كُوبِ سَيِّئَةٍ وَزَنَدَنَ مَوْجِدُورَ لَدَى حَقْدٍ نَابِتَدَ أَهْلَ جَنَّتِ
دُنْيَا دَهْ أَعْمَالِكُ تَقَاوُفِي أَوْزَرَهُ صِرَاطُ كُوبِ سَيِّئَةٍ لَاحِظَةً هَبَالٍ
بِلَاحِيَابِ مَعْنَاهُ دَرَّ أَهْلَ نَارٍ وَلَا تَلَرُ صِرَاطُ كُوبِ سَيِّئَةٍ لَاحِظَةً
أَيَاغِي طَرِيقُ دَرْزِ جَهَنَّمَ أَيْجَنَهُ كَيْدًا لِلَّهِ تَبَيَّنَ قَدَامَنَا عَلَى الْقِرَاطِ
وَمَوْجِدُورُ شَقَاعَةِ أَهْلِ خَيْرٍ. لَاحِظَاتِ الْكِبَارِ كَالْجِبَالِ
أَوْ مِيلُورُ شَقَاعَةِ أَهْلِ صِلَاحِكُ
كِبَارِ أَهْلِ إِجُونِ كَالْجِبَالِ

شرح

وَمَوْجِدُورُ شَقَاعَةِ أَهْلِ خَيْرٍ. يَعْنِي أَهْلَ السَّنَةِ وَالْجَمَاعَةِ قَبْلَهُ أَهْلُ
خَيْرٍ وَلَا تَلَرُ دَنَ يَوْمَ خَيْرٍ وَشَقَاعَةُ رَجَا أَوْ لَوْزُ كَمَا أَنْدَا أَسْبَادُ
وَأُولَادُ دَرْزِ عِلْمًا وَصَلَى دَرْزِ لَاحِظَاتِ الْكِبَارِ كَالْجِبَالِ يَعْنِي يَوْمَ
خَيْرٍ أَيْبَانُوكَ وَأُولَاكُوكَ وَصَلَاكُوكَ شَقَاعَةُ مَوْجِدُورِ مَوْجِدُورِ
أُولَاكُوكَ جَبَلِ عَظِيمٍ كَيْفَ كَبِيرٍ عَظِيمٍ صَاحِبِ إِجُونِ زِيَرِ الْأَنْلُوكَ

شَاعَتْلِي آيَاتِ قُرْآنِهِ وَأَخْبَارِ رُسُلِ إِلَهِهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَابِتْدَ
 وَذُو الْإِيمَانِ لَا يَبْعِي مَقِيمًا بِشَوْمِ الذَّنْبِ فِي دَارِ اشْتِقَالِ
 كَبِيرِ أَهْلِي كَمَا وَلَا مُؤْمِنِينَ دَنَ
 مَقِيمِ أَوْلِيَانِ جَهَنَّمَ خَرَجُوا مِنْهَا كَالْيَوْمِ

وَالْعَبَا وَالنِّيرَانِ حَقٌّ
 عَلَيْهِمَا مَرَّ أَحْوَالُ خَوَالٍ صَح

شرح

وَذُو الْإِيمَانِ لَا يَبْعِي مَقِيمًا. يَعْنِي آيَاتِ صَاحِبِي وَأَوْلِيَانِ مُؤْمِنِينَ
 فَاسْقُوا لَأَجْزَمَدٍ مَقِيمِ أَوْلِيَانِ قَالَمَانَ بِشَوْمِ الذَّنْبِ فِي دَارِ اشْتِقَالِ
 يَعْنِي أَهْلَ السَّعَةِ وَالْجَمَاعَةِ قَتِدَ مُؤْمِنِينَ دَنَ أَوْلِيَانِ فَاسْقُوا شَوْمِ
 كُنَاهِلَهُ كَبِيرِ دَخِي أَوْلِيَانِ مَخْلَدٍ فِي النَّارِ أَوْلِيَانِ عَاقِبَتِ
 أَنْوَكِ أَمْرِي جَنَّتِهِ دَاخِلِ أَوْلِيَانِ نَتَكُمُ اللَّهُ تَعَالَى كَلَامِ قَدَمِينَ
 فَمَنْ يَجْعَلُ شَيْئًا دَرَّةَ خَيْرٍ أَيْرَهُ وَمَنْ يَجْعَلُ شَيْئًا دَرَّةَ شَرٍّ أَيْرَهُ الْآلَةِ
 دَمِندَرِ مُؤْمِنِ أَوْلِيَانِ أَقْلِ عَمَلِي اللَّهُ تَعَالَى بِي وَرَسُولِي آيَاتِ
 كَوْرَبِ صَدِيقِ أَوْلِيَانِ وَاجِبِ أَوْلِيَانِ كَلَامِ شَوْمِ مُؤْمِنِينَ دَنَ أَوْلِيَانِ
 عَمْدِكِهِ أَنْوَكِ أَعْمَالِ سَيِّئِهِ سَيِّئِهِ وَلَا كُنَاهِي مَقْدَارِي عَذَابِي كَوْرَبِ صَدِيقِ
 آيَةِ كَرِيمِهِ مَقْتَضَا صِحِّي أَوْلِيَانِ وَاجِبِي وَخَيْرِي مَقَابِلَةِ هَمْدِ

عَشْرُونَ

مَحْرُومِ أَوْلِيَانِ ثَوَابِ حَسَنَاتِ كَوْرَبِ وَبُوبَتِ مَقْتَضَى هَمْدِي
 رَدِّ دَرِّ زِيرِ أَنْوَكِ اعْتِقَادِي أَهْلِ كَبِيرِ آيَاتِ جَعَارِ مَحْلَدِ
 فِي النَّارِ دَرِّ دِيرِ دَارِ اشْتِقَالِ دَرِّ كِي جَهَنَّمَ دَمْلَكُورِ زِيرِ
 اشْتِقَالِ شُعْلَةٍ دَنَ مَقْدَرِ جَهَنَّمَ أَنْوَكِ شُعْلَةٍ سَيِّئِهِ لَدِغِي لَحْزِ
 دَارِ اشْتِقَالِ دَرِّ كَرَمَتِ تَرْجَمَةِ الرِّسَالَةِ الْمَنْظُومَةِ الْمَشْهُورَةِ

بِقَوْلِ الْعَبْدِ الْمُسَوِّمَةِ بِأَمَلِي تَرْجَمَهَا الْفَقِيرُ

إِلَى اللَّهِ الْمُتَعَالَى سَيِّدِ أَحْمَدِ بْنِ مُصْطَفَى

الشَّهِيدِ الْإِلَهِيِّ فِي وَاحِدِ

شَهْرِ رَجَبِ الْآخِرِ

مِنْ شَهْرِهِ

سَنَةِ ثَلَاثَةِ

وَسَبْعِينَ

وَتَعْمَانَهُ

تَمَّ

لَقَدْ بَسْتُ لِلتَّوْحِيدِ شَيْئًا
 بِدِيْعِ الشَّكْلِ كَالشَّيْءِ الْحَلَالِ
 سَيْلِي الْقَلْبِ كَالْبَشْرِ بِرُوحِ
 وَنَحْيِي الرُّوحَ كَالْمَاءِ الزَّلَالِ
 فَإِنَّ الدَّهْرَ دَعَا كُلَّ وَقْتِ
 لِمَنْ بِالسَّخْرِ يَوْمًا قَدْ عَالَ
 فَخُضَّوْفِي حَقْقًا وَاعْتِقَادًا
 تَنَا لَوْ أَجْنَسَ احْتِنَاقِ الْمَنَالِ
 فَكُونُوا عَوْنِي هَذَا الْعَبْدَ دَهْلُ
 بِذِكْرِ الْخَيْرِ حَالِ ابْتِهَارِ
 لَعَلَّ اللَّهَ يَعْفُوهُ بِفَضْلِ
 وَيُعْطِيهِ السَّعَادَةَ فِي الْمَالِ صَح

اَذْكُرُ الْعَهْدَ الَّذِي خَرَجْتُ عَلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا شَهَادَةً اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَاَنْ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللّٰهِ وَاَنْ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَاَنْ
السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَاَنْ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ وَاَنَّكَ
مَرْضِيٌّ بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْاِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ نَبِيًّا وَبِالْقُرْآنِ اِمَامًا وَبِالْكَعْبَةِ قِبْلَةً
وَبِالْمُؤْمِنِينَ اِخْوَانًا رَبِّيَ اللّٰهُ لَا اِلَهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
اَنْدَنُ صُكْرَهُ اوج گره دخی یا فلان دیوب آدیکه جاغره
وایدن قل ربی الله و دینی الاسلام و نبی محمد علیه الصلوة
و السلام رب لا تذره فردا وانت خیر الوارثین

ای نیجه دملر کله بز سر نیجه دوران اوللا
مرع جانہ بوتن خاک اولش ایدی قفس
مور یله ماره غذا اولد قجه بونازک بدن
بر کبوتر خاند رکویا که بودار فنا
عارف اولان قومادی بر طاشی ^{اوستنه} طاش
وجه وادی نوسا فرخانیه ملک ^{کرم} کرم
نیجه لوفسر سرائی بید یقوب خرقه اوین
با بود کلو خرص و غیبتلر ندر بخانیه
جهله سنک اغری کورد کنتدر عاقبت
هر که بود بنای دونه دل دیو دیواندر
اخرت تا جلدیدر سودایدنلر دینده
عدله کجده که ای دوار دوران سنک
زهر اولسر عاقبت روحه ریاست سگری
نیجه شهر دن قابلدن بوسرای کائنات
ای سرای نغمه نایله کوم کرم کرم دن
قافی بونجه انبیا قافی ملوک ماضیه
ملک دنیا یه بنم دیوا و سلطان لر قی
تخته تابوته قریب و نیجه صاحب تختی موت
قافی اول سیم بدنلر کم سیه خاک اولدیلر
شولقد رمیر و ملوک خاک ایدویدر دوزخ
کله و کله له کله و کله عالمه کیان اوللا
بو قفس بر کون بونز یله جان قوشیلدا اوللا
استغرافی کله کله عفر بیره اوطان اوللا
کمی فونز کمی کوجرا دامی پس بران اوللا
نتیسون اول معمر رینی کمر اخر ویران اوللا
شولکه بوم سمان ده ایکی کون مهان اوللا
دینن دنیا یه صانتند پس نیجه ایمان اوللا
کمر صفا سی و وفا سی قاف اولوب بران اوللا
بوفنا ملکنده کورد ویش کمر سلطان اوللا
عقلی یوقدر وادایسه مجنون ویا سکران اوللا
بیچاره سودا تدم دیوز عمر ایندی خضران ^{اوللا}
ظلم ظلماتیه دوشد که یلش ویران اوللا
اولنده کرچکم تریاک نافع شان اوللا
انجه شهر کله دخی پس نیجه دوران اوللا
بر کون اول صد الوتاله و افغان اوللا
یا قفی بونجه طوائف عدی بی امکان اوللا
ملک غیبت چقدی شمدی حجتی یا لان اوللا
چقدی قصر بدن سرائی شمدی کورستان اوللا
برده نیجه کنجگر کجینه دش پنهان اوللا
ای نیجه خشت و سبیل کله میران اوللا

هر قدمه بصد و غل خاک زمین که بر روی
یدی بونلری بوی مرغ اجل از زن کی
اکا لایقه د بقا کم دانه کلزونا
خاک کی که سلطان ایدر کاهی ایدر سلطان
ماسوی الله فانیات و باقی ذات الله در
اهل حکمت کم اجل در دونه درمان بوند
حاصل اولر مزروع اعماله تخم امید
فور قوود را خرت بولری کتخه نور قاش
دار و حشند ر قبر قرانی بوند یار این
وجه وادم جیفه دنیا ایچون ذلغ اولر
هر که اول علم الهی دن خبر دار اولر
ای واعظی قوبود دنیا جیفه سن کر سله
کس عوایق قید بندک کند کی از اذیل
سوز لک تحقیقه ایرقو قور تارون تعلیل
هی مد دیارب مدد سلطان ذلج اولر

نیچ چشید و فریدون کی اولو خا اولر
شول مرغیکه انک دانه سی انسان اولر
سلطنتدن نه عزل نه ملکنه نقصا اولر
خاکله سلطان در کاهند پکیان اولر
کلی سینه من علیه با فان او سبرهان اولر
بولیا انک علاه جن و جهران لقما اولر
متصل کوزیشلری اند مکر باران اولر
شو که یولداشی انک ایمان ایدر قران اولر
تا او تنها لقه سکا هدم و میاران اولر
قاف علم و زهد پس انکر که عنقا شان اولر
بیک کتاب او قور سه صمیه حب و عرفان اولر
بلبل اساتا مقامک کلشن رضوان اولر
تا که جان و یرمک وقتدن چون سکا اسان اولر
قول و فعلات بر اولوب تا صد قلله برهان اولر
حالمزده سننه یوق سنندن مکر احسان اولر

